

# Panasonic®

## Bedienungsanleitung

Einfach bedienbares Mobiltelefon

Modellbez. **KX-TU329 EX**



**Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Panasonic-Produkts entschieden haben.**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie sie zur künftigen Bezugnahme gut auf.

**Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch "Wichtige Informationen" auf Seite 13.**

### Mitgeliefertes Zubehör

- Netzteil (Teilenr. PNLV230CE): 1 St.
- Standardakku (Teilenr. BJ-LT100010): 1 St.
- Ladeschale: 1 St.

## **Inhalt**

---

### **Erste Schritte**

Einrichtung .....	3
Bedienelemente .....	6
Display .....	7
Ein-/Ausschalten des Geräts .....	10
Grundeinstellungen .....	10

### **Wichtige Informationen**

Für Ihre Sicherheit .....	13
Wichtige Sicherheitshinweise .....	15
Für eine optimale Leistung .....	16
Weitere Hinweise .....	16
SAR .....	18
Technische Daten .....	18

### **Grundlegende Funktionen**

Anrufen .....	20
Anrufe entgegennehmen .....	21
Anrufprotokoll .....	22
Mailbox-Dienst .....	22
Texteingabe .....	23
Nachrichten .....	24
Telefonbuch .....	27
Alarm .....	29
Nachtmodus .....	30
Kalender/Terminplan .....	31
Sprachaufzeichnung .....	33
Hilferuf .....	34
Netzdienste .....	36
Sicherheitseinstellungen .....	37
Kamera .....	38
Bildbetrachter .....	39
Dateimanager .....	40

### **Anpassen des Telefons**

Menüliste .....	43
-----------------	----

### **Verbindung mit anderen Geräten**

Verwenden des UKW-Radios .....	51
Verwendung einer Bluetooth®- Funkverbindung .....	53
Verwenden einer USB- Verbindung .....	56

### **Nützliche Informationen**

Fehlerbehebung .....	57
Allgemeine Informationen .....	60
Vertrieb .....	61
Geräteschein (für Deutschland) .....	62
Geräteschein (für Spanien) .....	63
Konformitätserklärung Form (für Spanien) .....	64

### **Index**

Index .....	65
-------------	----

## Einrichtung

### Einsetzen der SIM-Karte, microSD-Karte und des Akkus

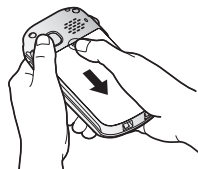
Mit einer SIM-Karte (nicht mitgeliefert) kann das Telefon mit einem Mobilfunkdienst verbunden werden. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider für weitere Informationen.

Mit einer microSD-Karte (nicht mitgeliefert) können Sie die Speicherkapazität des Telefons erweitern.

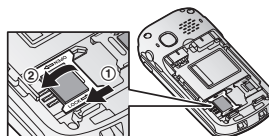
**Wichtig:**

- Wenn Sie den Akku herausnehmen, stellen Sie sicher, dass das Telefon ausgeschaltet ist.
- Um einen Datenverlust und Fehlfunktionen zu vermeiden, beschädigen Sie nicht die goldfarbenen Kontakte der SIM-Karte oder microSD-Karte, behandeln Sie sie vorsichtig und schließen Sie sie nicht kurz.

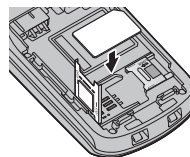
- 1 Nehmen Sie die Telefonabdeckung ab.



- 2 Öffnen Sie die SIM-Kartenabdeckung, indem Sie sie zur nächsten Seite des Telefons schieben (①) und dann anheben (②).



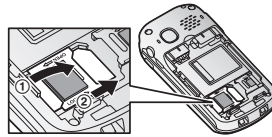
- 3 Legen Sie die SIM-Karte mit den goldfarbenen Kontakten nach unten ein.



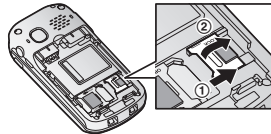
## Erste Schritte

---

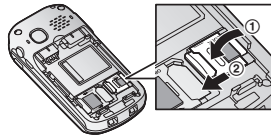
- 4 Schließen Sie die SIM-Kartenabdeckung (①) und schieben Sie die Abdeckung dann vorsichtig zur gegenüberliegenden Seite des Telefons (②).



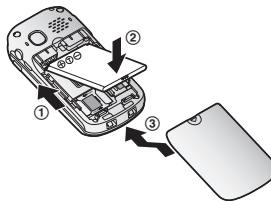
- 5 Öffnen Sie die microSD-Kartenabdeckung, indem Sie sie zur nächsten Seite des Telefons schieben (①) und dann anheben (②).




- 6 Legen Sie die microSD-Karte mit den goldfarbenen Kontakten nach unten ein, schließen Sie die microSD-Kartenabdeckung (①) und schieben Sie die Abdeckung dann vorsichtig zur gegenüberliegenden Seite des Telefons (②).



- 7 Setzen Sie den Akku (①) ein, drücken Sie ihn in das Telefon (②) und bringen Sie dann die Abdeckung (③) an.



### Hinweis:

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Akku.
- Wischen Sie die Pole des Akkus (+, -), die SIM-Karte und microSD-Karte mit einem trockenen Tuch ab.
- Achten Sie darauf, die Pole der Akkus (+, -) und die Kontakte des Gerätes nicht zu berühren.
- Legen Sie zuerst die SIM-Karte, dann die microSD-Karte und anschließend den Akku in das Gerät ein. Halten Sie [  ] zum Einschalten des Gerätes für ca. 2 Sekunden gedrückt (Seite 10).

## Akku-Aufladung

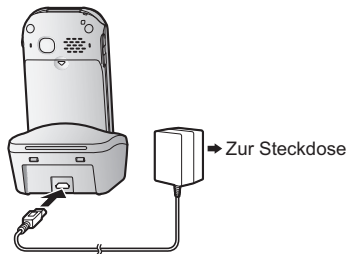
Sie können den Akku durch Anschließen des Telefons mit dem mitgelieferten Netzteil an einer Steckdose laden, entweder direkt oder mit der Ladeschale, oder durch Anschließen an einen Computer mit einem USB-Kabel (nicht im Lieferumfang).

- Für ca. 3 Stunden aufladen.
- **Ladezeit und Akkubetriebszeit können entsprechend den Netzbedingungen variieren.**
- Bei Verwendung eines Netzteils ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwenden.
- Wenn die Aufladung beginnt, ertönt ein Signalton und die Akkuanzeige leuchtet. Wenn der Akku vollkommen aufgeladen ist, erlischt die Akkuanzeige.

### ◆ Netzteil oder USB-Anschluss



### ◆ Verwendung der Ladeschale

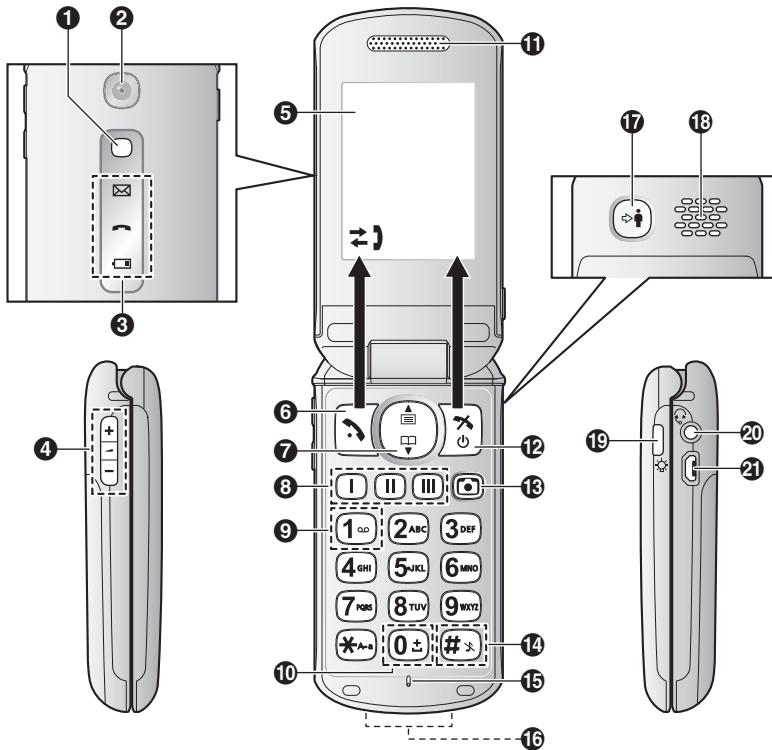


#### Hinweis:

- Der Akku kann aufquellen, wenn er das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Dies hängt von den Nutzungsbedingungen ab und stellt kein Problem dar.
- Es ist normal, dass sich Telefon und Netzteil während des Ladens warm anfühlen.

## Erste Schritte

### Bedienelemente























- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>1 Taschenlampe</li><li>2 Kameralinse</li><li>3 LED-Statusanzeige; Seite 10</li><li>4 Lautstärke lauter/leiser<br/>Display-Schriftgröße ändern; Seite 11</li><li>5 Display; Seite 7</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>6 Anrufen/Anrufe entgegennehmen/<br/>Auswählen einer der oben abge-<br/>bildeten Funktionen (Seite 9).</li><li>7 Navigationstaste<br/>[▲] (☰): Hauptmenü öffnen.<br/>[▼] (☐): Kontaktliste anzeigen.</li><li>8 Zielwahl; Seite 20</li><li>9 Mailbox anrufen; Seite 23</li></ul> |
|--|---|

## Erste Schritte



























- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>10 Auslandsgespräch; Seite 20</li><li>11 Hörer</li><li>12 Ein- und Ausschalten/Anrufe beenden/Auswählen einer der oben abgebildeten Funktionen (Seite 9).</li><li>13 Kamerataste; Seite 38</li><li>14 Drücken und 2 Sekunden gedrückt halten, um den Lautlos-Modus ein-/auszuschalten.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>15 Mikrofon</li><li>16 Ladekontakte</li><li>17 Hilferuf; Seite 34</li><li>18 Lautsprecher</li><li>19 Zum Ein-/Ausschalten drücken (Seite 38).</li><li>20 Headset-Anschluß</li><li>21 USB-Anschluss (Typ Micro-B); Seite 5, 56</li></ul> |
|--|---|

## Display











### Symbole

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li> Signalstärke<br/><b>R:</b> Netzsuche</li><li> <b>E:</b> Das Telefon ist mit einem EDGE-Netzwerk verbunden.</li><li> <b>G:</b> Das Telefon ist mit einem GPRS-Netzwerk verbunden.</li><li> Ladezustand<ul style="list-style-type: none"><li> Hoch</li><li> Mittel</li><li> Niedrig</li><li> Muss aufgeladen werden.</li></ul></li><li> Das Telefon ist über USB mit einem Computer verbunden.</li><li> Der Anruf ist nicht verschlüsselt.*1</li><li> Stumm-Modus ist aktiviert. (Seite 7, 49)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li> Die Vibrationsfunktion ist aktiviert. (Seite 49)</li><li> Die Freisprecheinrichtung ist aktiviert. (Seite 21)</li><li> Die Rufonlautstärke ist deaktiviert.</li><li> Eingehender Anruf</li><li> Ausgehender Anruf</li><li> Verpasster Anruf</li><li> STUMM ist aktiviert. (Seite 21)</li><li> Frequenzequalizer ist eingestellt. (Seite 21)</li><li> Ein 2. Anruf wird gehalten.</li></ul> |
|---|---|

## Erste Schritte

- 
    - Kontakt wird im Telefon gespeichert.
    - Hauptinhaltsverzeichnis des Telefons
    - Mobiltelefon wird im Bluetooth-Suchmenü erkannt.
  -  Kontakt wird auf der SIM-Karte gespeichert.
  -  Name des Kontakts
  -  Mobiltelefonnummer
  -  Bürorufnummer
  -  Privatrufnummer
  -  Faxnummer
  -  Gewählter Rufton.
  - 
    - Neue SMS-Nachricht empfangen.
    - Die SMS-Nachricht (nicht gelesen/nicht gesendet) wird im Telefon gespeichert.
  -  Die SMS-Nachricht (gesendet) wird im Telefon gespeichert.
  -  Die SMS-Nachricht (geöffnet) wird im Telefon gespeichert.
  -  Die SMS-Nachricht (nicht gelesen/nicht gesendet) wird auf der SIM-Karte gespeichert.
  -  Die SMS-Nachricht (gesendet) wird auf der SIM-Karte gespeichert.
  -  Die SMS-Nachricht (geöffnet) wird auf der SIM-Karte gespeichert.
-  MMS wird zum Senden oder Empfangen von Daten ausgeführt.
  - 
    - Neue MMS-Nachricht empfangen.
      - Blinkt: Nachrichten-Speicher ist voll.
    - MMS-Nachricht ist ungelesen oder nicht gesendet.
  -  MMS-Nachricht ist gelesen.
  -  MMS-Nachricht ist nicht empfangen.
  -  MMS-Nachricht ist gesendet.
    - Bilddatei
    - Bilddatei angehängt an MMS-Nachricht.
    - Bilddatei ist für das Anruferbild ausgewählt.
  -  Hauptinhaltsverzeichnis der Speicherkarte
    - Klangdatei
    - Klangdatei angehängt an MMS-Nachricht.
  -  VCF-Datei (vCard)
  -  Datei mit anderem Format
  -  An die MMS-Nachricht ist eine Datei mit einem anderen Format angehängt.
  -  Ordner
  -  MMS-Empfänger ist auf An eingestellt.
  -  MMS-Empfänger ist auf Cc eingestellt.



















## Erste Schritte

-  MMS-Empfänger ist auf Bcc eingestellt.
-  Neue Mailbox-Nachricht empfangen.\*2 (Seite 23)
-  Alarm ist aktiviert. (Seite 29, 31)
-  Nachtmodus ist aktiviert. (Seite 30)
-  Hör-Sprech-Garnitur (optional) ist angeschlossen.
-  – Die Bluetooth-Funktion ist aktiviert. (Seite 53)  
– Ein weiteres Bluetooth-Gerät ist angeschlossen.
-  Im Bluetooth-Suchmenü wird ein Bluetooth-kompatibler Computer erkannt.
-  Im Bluetooth-Suchmenü wird eine Bluetooth-Hör-Sprech-Garnitur erkannt.
-  Eine Bluetooth-Hör-Sprech-Garnitur ist mit dem Telefon verbunden.
-  Eine Bluetooth-Kfz-Freisprecheinrichtung wird im Bluetooth-Suchmenü erkannt.

\*1 Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider für weitere Informationen.

\*2 Nur Mailbox-Abonnenten




## Funktionstasten

-  Ruft den Notruf an.
-  Schaltet zur vorherigen Anzeige zurück.
-  Übernimmt die aktuelle Auswahl.
-  Löscht eine Ziffer/ein Zeichen.
-  Öffnet das Anrufprotokoll.
-  Tätigt einen Anruf/nimmt einen Anruf entgegen.
-  Beendet den Anruf.
-  Stellt die Freisprecheinrichtung ein.
-  Öffnet das Optionen-Menü.
-  Nimmt einen 2. Anruf entgegen.
-  Ermöglicht die Bearbeitung.
-  Wählt mehrere Objekte.
-  Stoppt den Alarm.
-  Aktiviert die Schlummer Funktion.
-  Schaltet das Gerät aus.
-  Hält die Wiedergabe an.
-  Setzt die Wiedergabe fort.
-  Stoppt die Aufnahme oder Wiedergabe.

## Erste Schritte

---


### LED-Statusanzeige

- |  |  |
|--|--|
| <p> Nachrichten-Anzeige<br/>Blinkt bei Eingang einer neuen Nachricht.*1</p> <p> Anzeige für eingehende Anrufe<br/>Blinkt bei eingehendem Anruf, verpasstem Anruf*1 oder während eines Gesprächs.</p> | <p> Akkuanzeige<br/>Leuchtet beim Laden.<br/>– Blinkt: Schwache Batterie.</p> |
|--|--|

\*1 Nach Ablauf von ca. 12 Stunden hören die Nachrichtenanzeige und die Anzeige für eingehende Anrufe auf zu blinken.



---

## Ein-/Ausschalten des Geräts

Halten Sie **[]** ca. 2 Sekunden gedrückt.

- Das Telefon vibriert beim Einschalten.







#### Hinweis:

- Geben Sie den PIN1-Code ein und drücken Sie **[]** oder **[# ]**, wenn die PIN1-Code-Abfrage angezeigt wird (Seite 37).
- Die Display-Beleuchtung wird deaktiviert, wenn Sie das Telefon ca. 1 Minute lang nicht bedienen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display wieder zu aktivieren.









---

## Grundeinstellungen

Jedes Mal, wenn eine neue SIM-Karte eingelegt wird, kann das Telefon Sie dazu auffordern, Display-Sprache, Zeitzone sowie Datum und Uhrzeit einzustellen.

- 1 **[]**: Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. → **[]**
- 2 **[]**: Wählen Sie die gewünschte Zeitzone. → **[]**
- 3 Geben Sie das aktuelle Datum, Monat und Jahr ein. → **[]**
- 4 Geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein. → **[]**

#### Hinweis:

- Wenn Sie eine Sprache wählen, die Sie nicht lesen können:  
Drücken Sie **[]**. → **[]**: Wählen Sie  → **[]** 2 Mal → **[]** 2 Mal → **[]** → **[]**: Wählen Sie die gewünschte Sprache. → **[]**
- Wenn Sie das Datums- und/oder Zeitformat ändern möchten, siehe Seite 48.
- Um die Stunde für die Sommerzeit einzustellen, siehe Seite 48.

## Display-Schriftgröße

Drücken Sie **[+]** oder **[-]** zum Einstellen der Schriftgröße der angezeigten Menüs.

### Hinweis:

- Sie können die Display-Schriftgröße nicht einstellen, wenn Sie gerade telefonieren oder das Telefon bei einem eingehenden Anruf klingelt.

## Ändern des Klingeltons

Durch Auswahl eines voreingestellten Klingeltons ("Verwenden von voreingestellten Klingeltönen", Seite 11) oder durch Auswählen einer eigenen Klangdatei (einschl. mit der Sprachaufzeichnung des Telefon aufgenommenes Audio) ("Verwenden von eigenen Klangdateien", Seite 11) als Klingelton können Sie den Klingelton ändern.

### Verwenden von voreingestellten Klingeltönen

- 1 Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie **♪**. → **[↶]**
- 2 **[↕]**: "Allgemein" → **[↶]**
- 3 **[↕]**: "Anpassen" → **[↶]**
- 4 **[↕]**: "Klingelton" → **[↶]**
- 5 **[↕]**: Wählen Sie den gewünschten Rufton. → **[↶]**

### Verwenden von eigenen Klangdateien

Bevor Sie eine eigene Klangdatei als Klingelton verwenden können, muss sie entsprechend vorbereitet werden.

- 1 Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie **♪**. → **[↶]**
- 2 **[↕]**: "Allgemein" → **[↶]**
- 3 **[↕]**: "Anpassen" → **[↶]**
- 4 **[↕]**: "Klingelton" → **[↶]**
- 5 **[↕]**: "Datei auswählen" → **[↶]**
- 6 **[↕]**: Wählen Sie den gewünschten Speicherort (Hauptverzeichnis). → **[↶]**



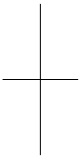
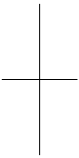
## Erste Schritte

---

- 7 : Wählen Sie den gewünschten Ordner und/oder die Datei. → 
- Der Name der ausgewählten Klangdatei wird in der Liste angezeigt.
- 

### Akustisches Wählen

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, erfolgen bei Betätigen der Wahltasten die entsprechenden Nummernansagen. Zum Ändern der Einstellung siehe Seite 49.



### Für Ihre Sicherheit

Lesen Sie diesen Abschnitt vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig durch, um einen ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb zu gewährleisten. Andernfalls kann es zu schweren bzw. lebensgefährlichen Verletzungen oder Sachschäden oder zu illegalen Handlungen kommen.

#### **WARNUNG**

#### Stromanschluss

- Verwenden Sie nur die am Produkt angegebene Stromquelle.
- Achten Sie darauf, dass Netzsteckdosen und Verlängerungskabel nicht überlastet werden. Andernfalls können Feuer oder elektrischer Schlag die Folge sein.
- Das Netzteil vollständig in die Steckdose einsetzen. Nichtbeachten kann elektrische Schläge und/oder übermäßige Wärme verursachen und zu Bränden führen.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub usw. vom Netzteil, indem Sie es aus der Steckdose ziehen und es mit einem trockenen Tuch abwischen. Staub, der sich angesammelt hat, kann fehlerhafte Isolierung durch Feuchtigkeit usw. verursachen und zu Bränden führen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose und nehmen Sie den Akku aus dem Telefon heraus, wenn das Produkt Rauch entwickelt, einen anormalen Geruch verströmt oder ungewöhnliche Geräusche von sich gibt. Diese Bedingungen können Brände oder elektrische Schläge auslösen. Warten Sie, bis das Gerät nicht mehr raucht, und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und berühren Sie nicht die Innenseite des Produkts, wenn das Gehäuse geöffnet wurde.
- Berühren Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Das Netzteil nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das mitgelieferte Netzteil nicht mit anderen Geräten verwenden.

#### Installation

- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Um Feuer und elektrische Schläge zu vermeiden, sollten Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Bewahren Sie alle Zubehörteile, einschließlich der SIM- und microSD-Karte, außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu vermeiden.
- Dieses Produkt erzeugt Funkwellen und kann zu Störungen mit anderen elektronischen Geräten führen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzteilkabel nicht unter Zug steht oder verbogen wird und dass keine schweren Gegenstände auf ihm abgestellt werden.
- Um das Produkt vor starker Beschädigung zu schützen, starke Stöße und groben Umgang vermeiden.
- Um eine Beschädigung oder Fehlfunktion zu vermeiden, die SIM-Karte oder microSD-Karte nicht modifizieren und die goldfarbenen Kontakte nicht berühren.

#### Batterie

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Akku.
- Explosionsgefahr bei Verwendung nicht geeigneter Akkus. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.
- Den Akku nicht öffnen, durchstoßen oder quetschen. Ein beschädigter Akku darf nicht verwendet werden. Andernfalls können Feuer, Explosion, Überhitzung und Auslaufen des Elektrolyts die Folge sein.

## Wichtige Informationen

---

- Den Akku sofort nicht mehr verwenden und von Feuer fernhalten, wenn er einen anomalen Geruch verströmt oder Elektrolyt ausläuft. Freigesetzter Elektrolyt kann Feuer oder Verbrennungen verursachen.
- Berühren Sie freigesetzten Elektrolyt nicht, wenn der Akku ausläuft. Er kann Verbrennungen oder Verletzungen an Augen und Haut hervorrufen. Der Elektrolyt ist toxisch und kann bei Verschlucken zu Verletzungen führen. Wenn Sie ihn berührt haben, waschen Sie die betroffenen Bereiche sofort mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Lassen Sie im Umgang mit dem Akku Vorsicht walten. Lassen Sie keine leitenden Materialien, wie beispielsweise Ringe, Armbänder oder Schlüssel den Akku berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann, bei dem sich der Akku und/oder die leitenden Materialien überhitzen und somit Verbrennungen verursachen können.
- Verwenden Sie einen nassen Akku nicht und laden Sie ihn nicht auf. Andernfalls können Feuer, Explosion, Überhitzung und Auslaufen des Elektrolyts die Folge sein.
- Laden Sie den im Lieferumfang enthaltenen oder speziell für dieses Produkt angegebenen Akku nur gemäß den Anweisungen und Einschränkungen in diesem Handbuch.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur ein kompatibles Ladegerät. Nehmen Sie keine Änderungen am Ladegerät vor. Die Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zum Aufquellen oder Explodieren des Akkus führen.
- Kein leitendes Material wie Münzen oder Haarnadeln auf die Ladekontakte legen. Dies kann zu Überhitzung führen.

## Vorsichtsmaßnahmen

---

- Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts vor der Reinigung aus der Netzsteckdose. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten oder Reinigungssprays.
- Bauen Sie das Produkt nicht auseinander.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten wie Wasser, Fremdkörper wie Metallstücke oder entzündliches Material in den SIM-Kartenhalter gelangen. Andernfalls können Feuer, elektrischer Schlag oder Fehlfunktionen die Folge sein.
- Lassen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen (wie z. B. Heizstrahlern, Kochern usw.), in direktem Sonnenlicht oder in einem Auto in praller Sonne liegen. Es darf nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen die Temperatur unter 0 °C oder über 40 °C liegt.
- Es wird davon abgeraten, das Telefon in einem Flugzeug zu verwenden. Schalten Sie das Telefon aus, bevor Sie in ein Flugzeug einsteigen. Deaktivieren Sie die Alarmfunktion, sodass sich das Telefon nicht automatisch einschalten kann. Die Verwendung dieses Telefons in einem Flugzeug könnte sich gefährlich auf den Betrieb des Flugzeugs auswirken und drahtlose Kommunikation stören. Es könnte auch illegal sein.
- Dieses Produkt sollte nicht an Betankungsorten verwendet werden. Benutzer müssen die Einschränkungen für die Verwendung von Funkgeräten in Treibstofflagern, chemischen Anlagen oder an Orten, an denen Sprengarbeiten ausgeführt werden, beachten.
- Fahrer müssen stets die Kontrolle über ihr Fahrzeug behalten. Telefonieren Sie nicht während der Fahrt; finden Sie zuerst einen sicheren Ort, um anzuhalten. Verwenden Sie keine Freisprecheinrichtung, wenn Sie dadurch abgelenkt werden. Machen Sie sich ausführlich mit den vor Ort geltenden Einschränkungen zur Verwendung von Telefonen beim Fahren vertraut und beachten Sie diese stets.
- Funksignale können die elektronischen Systeme von Kraftfahrzeugen (zum Beispiel Kraftstoffeinspritzung, Airbagsysteme), die nicht ordnungsgemäß installiert wurden oder nicht ausreichend abgeschirmt sind, beeinträchtigen. Wenden Sie sich zu weiteren Informationen an den Hersteller Ihres Fahrzeugs oder seiner Geräte.
- Durch übermäßige Lautstärke bei der Verwendung von Ohrhörern, Kopfhörern oder Headsets kann es zu einer Minderung des Hörvermögens kommen.
- Um mögliche Gehörschäden zu verhindern, hören Sie nicht mit hoher Lautstärke über längere Zeit hinweg.

## Wichtige Informationen



- Die LED-Leuchte nicht in die Augen von Personen halten. Andernfalls können Verletzungen oder Unfälle die Folge sein.

### Medizinische Informationen

- Wenden Sie sich an den Hersteller Ihrer persönlichen medizinischen Geräte, wie zum Beispiel Herzschrittmacher oder implantierter Cardioverter-Defibrillator, um zu erfahren, ob diese ausreichend gegen externe Hochfrequenzenergie abgeschirmt sind.
- Wireless Technology Research (WTR) empfiehlt einen Mindestabstand von 15,3 cm zwischen einem drahtlosen Gerät und einem implantierten medizinischen Gerät wie zum Beispiel einem Herzschrittmacher oder implantierten Cardioverter-Defibrillator, um mögliche Störungen des medizinischen Geräts zu vermeiden. Wenn Sie vermuten, dass Ihr Telefon einen Herzschrittmacher oder andere medizinische Gerät stört, schalten Sie das Telefon sofort aus und wenden Sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers oder der anderen medizinischen Geräte.
- Schalten Sie das Produkt in Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen aus, wenn Bestimmungen auf dem Gelände Sie dazu auffordern. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen werden möglicherweise Geräte verwendet, die empfindlich auf externe Hochfrequenzenergie reagieren.

### Hörgeräte

- Dieses Telefon ist hörgerätekompatibel und entspricht der Bewertung M3/T4 gemäß Prüfmethode ANSI C63.19. Die meisten Hörgeräte auf dem Markt sollten mit diesem Produkt kompatibel sein, jedoch kann die Kompatibilität nicht garantiert werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Hörgerätehersteller, bevor Sie ein Hörgerät in Verbindung mit diesem Produkt verwenden.

### VORSICHT

### Installation

- Das Netzteil dient als Trennung zum übrigen Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass sich die Netzsteckdose in der Nähe des Produkts befindet und leicht zugänglich ist.
- Es wird empfohlen, dass Sie eine schriftliche Aufzeichnung wichtiger Daten, die Sie auf der SIM-Karte gespeichert haben, aufbewahren, um versehentlichen Verlust zu vermeiden.

### Betriebsbedingungen

- Legen Sie keine Magnetkarten oder Ähnliches in die Nähe des Telefons. Magnetdaten auf EC-Karten, Kreditkarten, Telefonkarten und Disketten usw. werden möglicherweise gelöscht.
- Bringen Sie keine magnetischen Stoffe in die Nähe des Telefons. Starker Magnetismus kann den Betrieb beeinträchtigen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung des Produktes müssen immer grundlegende Sicherheitsregeln beachtet werden, um das Risiko von Feuer, elektrischen Schlägen und Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie dabei Folgendes:

## Wichtige Informationen

---

1. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Zum Beispiel in Bereichen in der Nähe einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, eines Waschbottichs oder Schwimmbeckens.
2. Verwenden Sie das Telefon nicht, wenn es während eines Gewitters aufgeladen wird. Es kann ein geringes Risiko eines elektrischen Schlags durch Blitze bestehen.
3. Verwenden Sie das Telefon nicht zur Meldung einer undichten Gasleitung, wenn es sich in der Nähe der undichten Stelle befindet.
4. Verwenden Sie nur Stromkabel und Akku, die in dieser Bedienungsanleitung angegeben sind. Zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen. Der Akku kann explodieren. Beachten Sie eventuelle speziell lokal geltende Entsorgungsvorschriften.
5. Malen Sie das Telefon nicht an und kleben Sie keine Aufkleber auf das Telefon. Andernfalls kann der ordnungsgemäße Betrieb verhindert werden.

**BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF**

---

## Für eine optimale Leistung

---

### Betriebsumgebung

- Das Produkt muss vor übermäßigem Rauch, Staub, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen und Vibrationen geschützt werden.
- Um Beschädigung zu vermeiden, laden Sie den Akku nur bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C auf.

---

### Pflege

- Wischen Sie die Außenflächen des Gerätes und/oder die Ladekontakte mit einem weichen und trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner oder Scheuerpulver.

---

## Weitere Hinweise

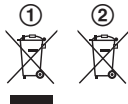
---

### Hinweis zu Entsorgung, Übertragung und Rückgabe des Produkts

- In dem Produkt und der SIM-Karte können private/vertrauliche Informationen gespeichert werden. Zum Schutz Ihrer privaten/vertraulichen Daten empfehlen wir, Informationen wie zum Beispiel in der Kontaktliste gespeicherte Kontaktdaten, Anrufprotokolle und SMS/MMS-Nachrichten aus dem Speicher zu löschen, bevor Sie das Produkt entsorgen, an andere übergeben oder zurückgeben.

---

### Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien



## Wichtige Informationen

Diese Symbole (①, ②) auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitedokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.

### Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

### Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

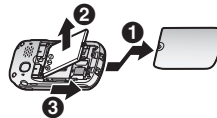
Diese Symbole (①, ②) gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.

### Hinweis zum Batteriesymbol

Dieses Symbol (②) kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

### Hinweis zur Batterieentfernung

Entfernen Sie die Telefonabdeckung (①) und heben Sie die Batterie (②) zum Entfernen (③) an.



### Warenzeichen

- Das microSDHC Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC.
- Die Bluetooth® Handelsmarke und Logos sind eingetragene Marken, die das Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., sind, und jede Verwendung dieser Marken durch die Panasonic Corporation erfolgt unter Lizenz.
- Alle anderen hier erwähnten Warenzeichen sind das Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

### Hinweis

- Das Telefon unterstützt microSD- und microSDHC-Speicherkarten. In diesem Dokument wird der Begriff "microSD-Karte" als allgemeine Bezeichnung für alle unterstützten Karten verwendet.

## Wichtige Informationen

---

### Informationen zum Ecodesign

Ecodesign-Informationen der EU-Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 geändert durch (EU) Verordnung Nr. 801/2013. Ab 1. Januar 2015.

Besuchen Sie bitte: <http://www.ptc.panasonic.eu/erp>  
Klicken Sie auf [Downloads]  
→ Energy related products information (Public)

Leistungsaufnahme im Netzwerk-Bereitschaftsmodus und Anleitung finden Sie auf der oben genannten Website.

## SAR

Dieses Produkt erfüllt internationale Richtlinien und EU-Anforderungen für die Belastung durch Funkwellen. Ihr drahtloses Gerät ist ein Sender und ein Empfänger von Funkwellen. Es ist so ausgelegt, dass die Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen, die von internationalen Richtlinien empfohlen werden, nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden vom unabhängigen wissenschaftlichen Institut ICNIRP herausgegeben und enthalten Sicherheitstoleranzen, die den Schutz des Menschen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand sicherstellen sollen. Diese Richtlinien bilden auch die Grundlage für internationale Bestimmungen und Normen zur Funkwellenemission.

In den Richtlinien wird als Maßseinheit die spezifische Absorptionsrate, SAR, verwendet. Der SAR-Grenzwert für drahtlose Geräte beträgt 2 W/kg.

Der höchste für dieses Gerät gemessene SAR-Wert am Kopf betrug: 0,283 W/kg.

Der höchste für dieses Gerät gemessene SAR-Wert am Körper betrug: 0,490 W/kg.\*1

Da die SAR bei der höchsten Übertragungsleistung des Gerätes gemessen wird, liegt der tatsächliche SAR-Wert im Betrieb normalerweise unter dem oben angegebenen Wert. Der Grund dafür ist, dass das Gerät den Leistungspegel des Geräts laufend anpasst, damit nur der für die Kommunikation mit dem Netzwerk minimal erforderliche Pegel verwendet wird.

ICNIRP (<http://www.icnirp.org>)

\*1 Dieses Gerät wurde bei normalem Betrieb am Körper mit der Rückseite des Telefons 1,5 cm vom Körper entfernt getestet.

## Technische Daten

- **Standard:**
  - Dualband GSM 900/1800 MHz
  - Bluetooth: Version 3.0, Klasse 2
  - USB: Version 1.1
- **Display:** 2,4 Zoll Farb-TFT (QVGA: 240 x 320 Pixel)
- **Kamera:** 2MP
- **Frequenzbereich:**
  - GSM 900: 880-915 MHz/925-960 MHz
  - GSM 1800: 1710-1785 MHz/1805-1880 MHz
  - Bluetooth: 2,402-2,48 GHz
- **RF-Übertragungsleistung:**
  - GSM 900: (max.) 2 W, GSM 1800: (max.) 1 W
  - Bluetooth: (max.) 2,5 mW
- **Stromversorgung:**
  - 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- **Leistungsaufnahme (beim Aufladen):**
  - Bereitschaft: ca. 0,2 W
  - Maximum: ca. 4,0 W

## Wichtige Informationen

- **Betriebs-/Ladebedingungen:**  
Betrieb: 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 % relative Luftfeuchtigkeit (trocken)  
Aufladen: 5 °C – 40 °C
  - **Akku:** Li-Ion 3,7 V/1.020 mAh
  - **Akkuleistung (mitgeliefert):**  
Gesprächszeit: Ca. 5,0 Stunden\*<sup>1</sup>  
Standby-Zeit: Ca. 600 Stunden\*<sup>1, 2</sup>
  - **Antenne:** Intern
  - **SIM-Kartentyp:** 1,8 V/3 V
  - **Speicherkarte:**  
microSD, microSDHC bis 32 GB (nicht mitgeliefert)
  - **Stoßgeschützt:**  
Dieses Produkt hat den Falltest nach "MIL-STD-810E.516" bestanden.
- \*<sup>1</sup> Die Betriebsdauer ist abhängig von Betriebsumgebung, Alter des Akkus und dessen Zustand. Die Werte wurden gemäß GSMA TS.09 berechnet.
- \*<sup>2</sup> Die Anzeige für eingehende Anrufe und die Nachrichtenanzeige blinken bei entgangenem Anruf oder Empfang einer neuen Nachricht. Die Standby-Zeit verkürzt sich, wenn Sie die Anzeige blinken lassen.

## Grundlegende Funktionen

---

### Anrufen

- 1 Geben Sie die Rufnummer ein (max. 40 Ziffern).
  - Drücken Sie [**✕**], um die vorherige Ziffer zu löschen.
- 2 Drücken Sie [**↶**], um einen Anruf zu tätigen.
  - Drücken Sie zum Umschalten auf die Freisprecheinrichtung [**↶**] während **☎** angezeigt wird.
- 3 Drücken Sie [**✕**], um den Anruf zu beenden.
  - Sie können den Anruf auch einfach durch Schließen des Telefons beenden.

#### Hinweis:

- Um ein Auslandsgespräch zu tätigen, halten Sie [**0 +**] gedrückt, bis "+" (internationale Vorwahl) angezeigt wird.
- Zum Einfügen einer Pause (3 Sekunden je Pause) halten Sie [**✕**] gedrückt, bis "p" angezeigt wird.

---

### Tätigen eines Anrufs über das Anrufprotokoll

- 1 Drücken Sie [**↶**], um im Standby-Modus das Anrufprotokoll anzuzeigen.
- 2 [**↕**]: Wählen Sie den gewünschten Teilnehmer aus. → [**↶**]

---

### Tätigen eines Anrufs über das Telefonbuch

Zum Speichern eines Anrufs siehe Seite 28.

- 1 Drücken Sie im Standby-Modus [**▼**].
  - Ändern der Suchsprache:  
[# ↘] → [**↕**]: Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. → [**↶**]
  - Drücken Sie wiederholt eine Wähltaste ([**0**] bis [**9**]), um den Kontakt, der dieser Taste entspricht, anzuzeigen.
- 2 [**↕**]: Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus. → [**↶**]
  - Wenn mehrere Rufnummern für einen Kontakt gespeichert sind, werden alle Rufnummern angezeigt.  
[**↕**]: Wählen Sie die gewünschte Rufnummer aus. → [**↶**]

---

### Tätigen eines Anrufes mit einer Zielwahltaste

Zum Zuweisen eines Kontakts zu einer Zielwahltaste siehe Seite 28.

Halten Sie die gewünschte Zielwahltaste gedrückt ([**I**] bis [**III**]).

- Halten Sie die Zielwahltasten gedrückt, um die zugewiesene Nummer/den zugewiesenen Namen anzuzeigen.

### Tätigen eines Anrufs über eine Kurzwahltaste

Zum Zuweisen eines Kontakts zu einer Kurzwahltaste siehe Seite 29.

Halten Sie die gewünschte Kurzwahltaste ([2] bis [9]) gedrückt. → [↩]

### Rufoptionen

Während eines Gesprächs sind die folgenden Optionen durch Drücken auf [↩] verfügbar:

- **“Halten”/“Zurück holen”**: Anruf halten/Halten aufheben (Seite 36).
- **“Klangverstärker”**: Stimme Ihres Gesprächspartners klarer und deutlicher klingen lassen.
- **“Stumm Ein”/“Stumm Aus”**: Stummschaltung aktivieren/deaktivieren.
- **“Freisprechen Ein”/“Freisprech. Aus”**: Freisprechen aktivieren/deaktivieren.
- **“Telefonbuch”**: Anzeige der Kontaktliste.
- **“Anrufprotokoll”**: Ruft das Anrufprotokoll-Menü auf (Seite 45).
- **“Nachrichten”**: Ruft das Nachrichtenmenü auf (Seite 43).

### Anrufe entgegennehmen

Wenn ein Anruf eingeht, blinkt die Anzeige für eingehende Anrufe schnell (Seite 10).

- 1 Drücken Sie zum Entgegennehmen auf [↩].
  - Zum Annehmen eines Anrufes durch Öffnen des Telefons siehe Seite 46.
  - Um den Anruf abzulehnen, drücken Sie [📞].
- 2 Drücken Sie [📞], um den Anruf zu beenden.

#### Hinweis:

- Dieses Telefon kann bei Eingang eines Anrufes die Telefonnummer des Anrufers nach jedem Klingelton ansagen. Um diese Funktion zu verwenden, schalten Sie die Ansage der Anrufer-Kennung ein (Seite 49).

## Grundlegende Funktionen

---

### Entgangene Anrufe

Wenn ein Anruf nicht entgegengenommen wird, behandelt das Telefon diesen als einen entgangenen Anruf. **“Anruf in Abwesenheit”** und die Anzahl der entgangenen Anrufe werden im Display angezeigt. Sie können das Protokoll der entgangenen Anrufe aufrufen, indem Sie **[↶]** drücken, wenn es angezeigt wird.

---

## Anrufprotokoll

Eingegangene, ausgegangene und entgangene Anrufe werden im Anrufprotokoll (jeweils maximal 10 Anrufe) gespeichert.

#### Hinweis:

- Wenn die Rufnummer eines Anrufers mit einer in der Kontaktliste gespeicherten Rufnummer übereinstimmt, wird der gespeicherte Name angezeigt und protokolliert.
  - **“Rufnr. unbekannt”**: Die Anruferdaten konnten nicht abgerufen werden.
  - **“Unterdrückt”**: Der Anrufer möchte seine Rufnummer nicht übermitteln.

---

## Anrufprotokoll-Optionen

Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie **↻**. → **[↶]** → **[↕]**:  
**“Anrufprotokoll”** → **[↶]** → **[↕]**: Wählen Sie eine Anrufprotokollliste.  
→ **[↶]** → **[↕]**: Wählen Sie ein Protokoll. → **[↶]** → **[↶]**:  
– **“Anrufe”**  
– **“SMS senden”**  
– **“MMS senden”**  
– **“Zu Telefonbuch”**  
– **“Anrufen”**  
– **“Löschen”**

---

## Mailbox-Dienst

Die Mailbox (Sprachnachrichten) ist ein automatischer Antwortdienst, der in Ihrem Netz angeboten wird. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem

## Grundlegende Funktionen

Netzbetreiber/Service Provider. Sie müssen überprüfen, ob die korrekte Mailbox-Zugangsnummer gespeichert ist.

### Speichern der Mailbox- Zugangsnummer

- 1 Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie **☑**. → **[↶]**
- 2 **[↕]**: “Einstellungen” → **[↶]**
- 3 **[↕]**: “SMS” → **[↶]**
- 4 **[↕]**: “Sprachnachr.” → **[↶]**
- 5 **[↕]**: “Bearbeiten” → **[↶]**
- 6 Geben Sie die Mailbox-Zugangsnummer ein (max. 20-stellig). → **[↶]**

### Abhören von Mailbox-Nachrichten

- 1 Halten Sie im Standby-Modus **[1<sup>∞</sup>]** gedrückt.
- 2 Drücken Sie **[✕⓪]**, um den Anruf zu beenden.

### Texteingabe

Drücken Sie die Wähltasten, um Zeichen und Nummern einzugeben. Jeder Wähltaste sind mehrere Zeichen zugewiesen. Die jeder Taste zugewiesenen Zeichen werden angezeigt, wenn Sie die Taste drücken.

- Drücken Sie **[▼]** oder **[▲]**, um den Zeiger nach rechts oder links zu bewegen.
- Halten Sie **[▲]** oder **[▼]** gedrückt, um den Zeiger nach oben oder unten zu bewegen.
- Drücken Sie auf **[✕⓪]**, um das Zeichen oder die Nummer links vom Cursor zu löschen.
- Drücken Sie zum Einfügen eines Leerzeichens **[0 ±]** oder wählen Sie “\_” in der Symbolliste.
- Drücken Sie **[✕]** (A→a), um zwischen Groß- und Kleinschreibung der eingegebenen Buchstaben umzuschalten. Zum Beispiel

## Grundlegende Funktionen

---

Kleinbuchstaben (abc/αβγ), automatische Groß-/Kleinschreibung (Abc/Aßγ), Großbuchstaben (ABC/ABΓ) und Ziffern (123).

### – Auswahl eines Symbols:

【# ✎】 → 【↕】: Wählen Sie das gewünschte Symbol. → 【↶】

- ↵ wird nur für SMS/MMS-Nachrichteneinträge verwendet.

### – Ändern der Eingabesprache:

【↶】 → 【↕】: “Eingabesprache” → 【↶】 → 【↕】: Wählen Sie die gewünschte Eingabesprache. → 【↶】

---

## Nachrichten

Mit SMS (Short Message Service) können Sie Textnachrichten senden und empfangen. Wenn Sie einen Netzwerkdienst abonniert haben, der MMS (Multimedia Messaging Service) unterstützt, können Sie per MMS auch Nachrichten senden und empfangen, die Bilder, Klänge oder Kontaktlisten enthalten. Ausführliche Informationen zur Verfügbarkeit dieser Dienste erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber/Dienstanbieter.

---

## Verfassen und Senden von SMS-Nachrichten

- 1 Drücken Sie 【▲】. → 【↕】: Wählen Sie ✉. → 【↶】
- 2 【↕】: “Nachr. verf.” → 【↶】
- 3 【↕】: “SMS” → 【↶】
- 4 Geben Sie eine Nachricht ein (Seite 23).
- 5 【↶】 → 【↕】: “Senden an” → 【↶】
  - Wählen Sie zum Speichern der Nachricht “In Entw. speich.”.
- 6 ◆ **Manuelles Hinzufügen der Rufnummer:**
  - 【↕】: “Man. Eingabe” → 【↶】 → Geben Sie die Zielrufnummer ein (maximal 20-stellig). → 【↶】
  - ◆ **Verwendung der Kontaktliste:**
    - 【↕】: “Aus Liste hinzu” → 【↶】 → 【↕】: Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus. → 【↶】
      - Zum Hinzufügen eines anderen Empfängers wiederholen Sie ab diesem Schritt.

### 7 [↶] → [↕]: “Senden” → [↶]

#### Hinweis:

- Alle SMS-Nachrichten mit mehr als 160 Zeichen (70 Zeichen abhängig vom Zeichentyp) gelten als lange Nachricht. Sie können abhängig vom Zeichentyp lange Nachrichten mit bis zu 612 oder 268 Zeichen senden oder empfangen. Ihr Netzbetreiber/Service Provider behandelt lange Nachrichten möglicherweise anders als andere SMS-Nachrichten. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Netzbetreiber/Service Provider.
- Sie können keine SMS-Nachrichten, die Bilder, Ton oder Kontaktlisten enthalten, senden oder empfangen.

## Verfassen und Senden von MMS-Nachrichten

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie [✉]. → [↶]
- 2 [↕]: “Nachr. verf.” → [↶]
- 3 [↕]: “MMS” → [↶]
- 4 Geben Sie eine Nachricht ein (Seite 23). → [↶]
- 5 ♦ **Hinzufügen einer Bilddatei:**
  - [↕]: “Bild hinzufügen” → [↶] → [↕]: “Mein Bild”♦ **Hinzufügen einer Klangdatei:**
  - [↕]: “Sound hinzufügen” → [↶] → [↕]: “Mein Ton”♦ **Hinzufügen einer Datei als Anhang:**
  - [↕]: “Erweitert” → [↶] → [↕]: “Anlage einfügen”
- 6 [↶] → [↕]: Wählen Sie den gewünschten Speicherort (Hauptverzeichnis). → [↶] → [↕]: Wählen Sie den gewünschten Ordner und/oder die Datei. → [↶]
- 7 [↶] → [↕]: “Betreff beifügen” → [↶] → Geben Sie einen Betreff ein (Seite 23). → [↶] → [↕]: “Speichern” → [↶]
- 8 [↶] → [↕]: Wählen Sie “MMS-Vorschau” zur Bestätigung des Inhalts. → [↶] → Drücken Sie nach der Bestätigung [✕⊕].
  - Drücken Sie wiederholt [▼] oder [▲], um die Nachricht und den Anhang in der Vorschau vollständig anzuzeigen.
- 9 [↶] → [↕]: “Senden an” → [↶]
  - Wählen Sie zum Speichern der Nachricht “In Entw. speich.”.

## Grundlegende Funktionen

---

### 10 ♦ Manuelles Hinzufügen der Rufnummer:

- [↕]: “Man. Eingabe” → [↶] → Geben Sie die Zielnummer (maximal 20-stellig) oder E-Mail-Adresse (maximal 64 Zeichen, Seite 23) ein. → [↶]

### ♦ Verwendung der Kontaktliste:

- [↕]: “Aus Liste hinzu” → [↶] → Wählen Sie den gewünschten Kontakt. → [↶]
  - Zum Hinzufügen eines anderen Empfängers wiederholen Sie diesen Schritt.
  - Wenn Sie das Attribut des Empfängers nicht auf Cc oder Bcc ändern möchten, weiter mit Schritt 12.

### 11 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Empfänger zur Änderung des Attributs auf Cc oder Bcc, falls erforderlich. → [↶] → [↕]: Wählen Sie “Ändern zu Cc” oder “Ändern zu Bcc”. → [↶]

- Um das Attribut eines anderen Empfängers zu ändern, wiederholen Sie diesen Schritt.

### 12 [↶] → [↕]: “Senden” → [↶]

---

## Lesen einer empfangenen Nachricht

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie [✉]. → [↶]
  - 2 [↕]: “Eingang” → [↶]
  - 3 [↕]: Wählen Sie eine Nachricht aus.
    - Um die Nachrichten zu durchblättern, halten Sie [▼] oder [▲] gedrückt.
  - 4 Drücken Sie [↶], um die Nachricht zu lesen.
- 


## Antworten auf eine Nachricht

- 1 Drücken Sie beim Lesen einer Nachricht [↶].
- 2 [↕]: Wählen Sie “Antwort per SMS” oder “Antwort per MMS”. → [↶]
- 3 ♦ Beantworten einer Nachricht per SMS :
  - Fahren Sie mit Schritt 4 unter “Verfassen und Senden von SMS-Nachrichten”, Seite 24 fort.♦ Beantworten einer Nachricht per MMS :

## Grundlegende Funktionen

- Fahren Sie mit Schritt 4 unter “Verfassen und Senden von MMS-Nachrichten”, Seite 25 fort.

### Nachrichtenoptionen

Drücken Sie [▲]. → [⬆]: Wählen Sie . → [↶] → [⬆]: Wählen Sie eine gewünschte Box. → [↶] → [⬆]: Wählen Sie eine Nachricht. → [↶] → [↶]:

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>– “Antwort per SMS”</li><li>– “Antwort per MMS”</li><li>– “Absend. anrufen”</li><li>– “Nachr. weiterl.”</li><li>– “Zu Telefonbuch”</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>– “Löschen”</li><li>– “Num. extrahieren”</li><li>– “Nachr. bearb.”</li><li>– “Erneut senden”</li></ul> |
|--|--|

- Bei Auswahl einer MMS-Nachricht sind auch die folgenden Optionen verfügbar.

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>– “Ansicht”</li><li>– “Alles beantworten”</li><li>– “Sendevorgang abbrechen”</li><li>– “Objekte speichern”</li><li>– “Auf Tel. versch.”/“Auf SD versch.”</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>– “Auf Tel. kopieren”/“Auf SD kopieren”</li><li>– “Mitteilungsstatus”</li><li>– “Detail”</li></ul> |
|--|--|

### Telefonbuch

Sie können Kontakte im Telefon (maximal 200 Kontakte mit 4 Telefonnummern pro Kontakt) oder auf der SIM-Karte speichern, indem Sie den Speicherplatz ändern (Seite 45). Klingelton und Bild können Sie für jeden Kontakt nach Wunsch zuweisen.

#### Hinweis:

- Weitere Telefonbucheinstellungen siehe Seite 45.

## Grundlegende Funktionen

---

### Erstellen von Kontakten

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶]
- 2 [↕]: “Neuer Kontakt” → [↶]
- 3 [↕]: “Name” → [↶]
- 4 Geben Sie den Namen des Teilnehmers ein (Seite 23).
- 5 [↶] → [↕]: “Speichern” → [↶]
- 6 [↕]: “Telefonnr. 1” → [↶]
  - Wenn die SIM-Karte als Speicherort ausgewählt wurde, wählen Sie “Tel. -nr”.
- 7 Geben Sie die Rufnummer des Teilnehmers ein. → [↶]
  - Wenn die SIM-Karte als Speicherort ausgewählt wurde, fahren Sie mit Schritt 15 fort.
- 8 [↕]: Wählen Sie bei Bedarf ein Symbol. → [↶]
  - Wenn Sie eine weitere Telefonnummer speichern möchten, wählen Sie “Telefonnr. 2”, “Telefonnr. 3” oder “Telefonnr. 4”.
- 9 [↕]: “Allgemein” → [↶]
- 10 [↕]: Wählen Sie bei Bedarf den gewünschten Rufton. → [↶]
  - Wenn Sie eine eigene Klangdatei für den Klingelton eines Kontaktes verwenden möchten, fahren Sie mit Schritt 5 unter “Verwenden von eigenen Klangdateien”, Seite 11, fort.
  - Wenn Sie kein Bild hinzufügen möchten, überspringen Sie den nächsten Schritt und fahren Sie mit Schritt 15 fort.
- 11 [↕]: “Anruferbild” → [↶]
- 12 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Speicherort (Hauptverzeichnis). → [↶]
- 13 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Ordner und/oder die Datei. → [↶]
- 14 Bestätigen Sie die Einstellung mit [↶].
  - und “Bild gewählt” werden in der Liste angezeigt.
- 15 [↕]: “Speichern” → [↶]

---


### Zuweisen eines Kontakts zu einer Zielwahltaste

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶]
- 2 [↕]: “Schnellwahl” → [↶]
- 3 [↕]: Wählen Sie die gewünschte Kurzwahltastenummer.


## Grundlegende Funktionen

- 4 [↶] → [↕]: “Aus Liste hinzu” → [↶]
- 5 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus. → [↶]

### Zuweisen eines Kontakts zu einer Kurzwahltaste

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶]
- 2 [↕]: “Kurzwahl” → [↶]
- 3 [↕]: Wählen Sie die gewünschte Wahlstastenummer.
- 4 [↶] → [↕]: “Aus Liste hinzu” → [↶]
- 5 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus. → [↶]

### Optionen der Kontaktliste

Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶] → [↕]: “Namen” → [↶] → [↕]: Wählen Sie einen Kontakt. → [↶]:

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| - “Anrufe”       | - “Neuer Kontakt”  |
| - “Detail”       | - “Kontakt senden” |
| - “Bearbeiten”   | - “Kopieren”       |
| - “Nachr. verf.” | - “Löschen”        |
| - “Anrufen”      | - “Suchbuchstabe”  |

### Alarm

Sie können einstellen, dass ein Alarm zu einer bestimmten Zeit für 30 Sekunden ertönen soll. Außerdem ist auch der Klang für den Alarmton einstellbar. Bei aktivierter Schlummer Funktion wird der Alarm 3 Mal in 5-Minuten-Intervallen wiederholt. Während der Alarm erklingt, wird das Text-Memo angezeigt. Insgesamt können jeweils 5 verschiedene Terminrufe eingestellt werden. Das Telefon vibriert, wenn der Lautlos-Modus aktiviert ist.

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶]

## Grundlegende Funktionen

---

- 2 [↕]: “Alarm” → [↶]
- 3 [↕]: Wählen Sie einen Alarm aus. → [↶]
- 4 [↕]: “Einstellungen” → [↶]
- 5 Geben Sie die gewünschte Zeit ein. → [↶]
- 6 [↕]: Wählen Sie die gewünschte Alarmoption. → [↶]
  - “Einmalig”: Der Alarm ertönt einmal zur festgelegten Zeit. Weiter mit Schritt 9.
  - “Wöchentlich”: Der Alarm ertönt wöchentlich zu den festgelegten Zeiten.
- 7 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Wochentag und drücken Sie [↶].
- 8 [↕]: “Speichern” → [↶]
- 9 Geben Sie falls notwendig das Text-Memo ein bzw. bearbeiten Sie es (Seite 23).
- 10 [↶] → [↕]: “Speichern” → [↶]
- 11 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Alarmton. → [↶]
  - Wenn Sie eine eigene Klangdatei für den Alarmton verwenden möchten, fahren Sie mit Schritt 5 unter “Verwenden von eigenen Klangdateien”, Seite 11, fort.
  - Neben dem eingestellten Alarm wird “✓” angezeigt.

### Hinweis:

- Drücken Sie [🔇], um den Alarm ganz auszuschalten.
- Drücken Sie [↶], um den Alarm abzubrechen, die Snooze-Funktion jedoch aktiviert zu lassen.
- Das Telefon schaltet sich automatisch ein und der Alarm ertönt zur festgelegten Zeit, selbst wenn das Telefon ausgeschaltet war.

---

## Nachtmodus

Mit dieser Funktion können Sie den Rufton ausschalten, wenn Sie nicht gestört werden möchten. Wenn Sie die Ruftonverzögerung einschalten, klingelt das Telefon nachdem eine voreingestellte Zeit verstrichen ist.

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie 🌙. → [↶]
- 2 [↕]: “Telefoneinstell.” → [↶]
- 3 [↕]: “Uhreinstellung” → [↶]

## Grundlegende Funktionen

- 4 [↕]: "Nachtmodus" → [↵]
- 5 [↕]: "Ein" → [↵]
- 6 Geben Sie die gewünschte Startzeit ein. → [↵]
- 7 Geben Sie die gewünschte Endzeit ein. → [↵]
- 8 [↕]: Wählen Sie die gewünschte Ruftonverzögerung. → [↵]
  - Wenn Sie "Kein Rufton" auswählen, ist das Klingeln des Telefons im Nachtmodus ausgeschlossen.


### Hinweis:

- Wenn Sie den Alarm eingestellt haben, ertönt dieser auch bei eingeschaltetem Nachtmodus.

## Kalender/Terminplan

Mit dieser Funktion können Sie den Kalender aufrufen und Terminplaneinträge für ein bestimmtes Datum speichern. Sie können bis zu 100 Terminplaneinträge speichern (maximal 10 Einträge pro Tag). Wenn Sie einen Terminplanalarm einstellen, erklingt zur festgelegten Zeit 30 Sekunden lang ein Alarmton und ein Text-Memo wird angezeigt.

### Erstellen eines neuen Terminplaneintrags

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↵]
- 2 [↕]: "Kalender" → [↵]
- 3 [↕]: Wählen Sie das gewünschte Datum aus.
  - Zum Wechseln zu einem bestimmten Datum:  
[↵] → [↕]: "Gehe zu Datum" → [↵] → Geben Sie das gewünschte Datum, Monat und Jahr ein. → [↵]
  - Die gewählte Wochennummer wird unten rechts im Kalender angezeigt.
- 4 [↵] → [↕]: "Zeitplan" → [↵]
- 5 [↵] → [↕]: "Erstellen" → [↵]
- 6 Bearbeiten Sie das Datum nach Bedarf. → [↵]
- 7 Geben Sie die gewünschte Zeit ein. → [↵]
- 8 Geben Sie ein Text-Memo ein (Seite 23).
- 9 [↵] → [↕]: "Speichern" → [↵]

## Grundlegende Funktionen

---

### 10 [↕]: “Ein” → [↶]

- Wenn Sie keinen Terminplanalarm einstellen möchten, wählen Sie “Aus”, und fahren Sie fort mit Schritt 12.

### 11 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Alarmton. → [↶]

### 12 [↶]

- Die Hintergrundfarbe des Datums, unter dem ein Terminplaneintrag hinzugefügt wurde, wird geändert.

#### Hinweis:

- Drücken Sie [↶⏻], um den Alarm ganz auszuschalten.
- Drücken Sie [↶], um den Alarm abzurechnen, die Snooze-Funktion jedoch aktiviert zu lassen.
- Das Telefon schaltet sich automatisch ein und der Alarm ertönt zur festgelegten Zeit, selbst wenn das Telefon ausgeschaltet war.

---

## Anzeigen/Bearbeiten/Löschen eines Terminplaneintrags

### 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie [🔒]. → [↶]

### 2 [↕]: “Kalender” → [↶]

### 3 [↕]: Wählen Sie das gewünschte Datum aus.

### 4 [↶] → [↕]: “Zeitplan” → [↶]

- Die Terminplaneinträge werden in einer Liste angezeigt.

### 5 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Terminplaneintrag aus. → [↶]

### 6 ♦ Zum Anzeigen der Details der Terminplaneinträge:

- [↕]: “Detail” → [↶]

### ♦ Zum Bearbeiten eines Terminplaneintrags:

- [↕]: “Bearbeiten” → [↶] → Weiter mit Schritt 6 in “Erstellen eines neuen Terminplaneintrags”, Seite 31.

### ♦ Zum Löschen eines Terminplaneintrags:

- [↕]: “Löschen” → [↶] → [↕]: “Ja” → [↶]

#### Hinweis:

- Terminplaneinträge werden nicht automatisch gelöscht, selbst wenn die festgelegte Zeit verstrichen ist.

---

## Löschen aller Terminplaneinträge

### 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie [🔒]. → [↶]

### 2 [↕]: “Kalender” → [↶]



## Grundlegende Funktionen

- 3 [↶] → [↕]: “Alles löschen” → [↶]
- 4 [↕]: Wählen Sie “Alles bis heute” oder “Alle Einträge”. → [↶]
- 5 [↕]: “Ja” → [↶]


## Sprachaufzeichnung

Für Sprachnotizen oder Klingeltöne können Sie Audio aufzeichnen. Aufgenommene Dateien werden in Ordner “Audio” des Telefons gespeichert. Sie können bis zu 20 Klangdateien aufzeichnen.


### Aufzeichnen von Sprach-Memos/Klängen

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶]
- 2 [↕]: “Diktierfunktion” → [↶]
- 3 [↕]: “Aufnahme” → [↶]
- 4 Drücken Sie [], um die Aufzeichnung zu beenden.

### Abspielen der aufgezeichneten Sprach-Memos/Klänge

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶]
- 2 [↕]: “Diktierfunktion” → [↶]
- 3 [↕]: “Liste” → [↶]
- 4 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Eintrag aus der Liste.
- 5 [↶] → [↕]: “Abspielen” → [↶]

### Löschen von Sprach-Memos/Klängen

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶]
- 2 [↕]: “Diktierfunktion” → [↶]
- 3 [↕]: “Liste” → [↶]
- 4 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Eintrag aus der Liste.

## Grundlegende Funktionen

---

- 5 → : Wählen Sie "Löschen" oder "Alle löschen". →
- 6 : "Ja" →

---

## Hilferuf

Mit dieser Funktion können Sie eine gespeicherte Person um Hilfe rufen, indem Sie durch Drücken von (Rückseite des Telefons) eine SMS-Nachricht senden und einen Anruf tätigen. Das Telefon gibt Signaltöne ab, sendet eine SMS-Nachricht und ruft dann die in der Hilferufliste gespeicherte Nummer an. Speichern Sie die Rufnummern (maximal 5 Nummern) nach der gewünschten Priorität in der Liste.

### Hinweis:

- kann aktiviert werden, selbst wenn das Telefon geschlossen ist.
- Wenn Sie den Signalton ausschalten möchten, siehe Seite 46.

---

## Vorgang des Hilferufs

- 1 Halten Sie für 3 Sekunden gedrückt oder drücken Sie die Taste 3 Mal im Standby-Modus.
  - 2 Das Telefon sendet Ihre gespeicherte SMS-Nachricht (Seite 35).
    - Drücken Sie zum Abbrechen des Sendevorgangs einer SMS-Nachricht .
  - 3 Das Telefon wählt die 1. in der Liste gespeicherte Nummer. Die Freisprecheinrichtung wird eingeschaltet.
    - Um wieder auf den Hörer umzuschalten, drücken Sie .
  - 4 **Wenn der Anruf entgegengenommen wird**, können Sie mit dem Gespräch beginnen. Sie können zur nächsten Person springen, indem Sie während des Gesprächs für 3 Sekunden drücken. Drücken Sie , um den Hilferuf zu beenden.
- ODER**
- Wenn der andere Gesprächsteilnehmer im Gespräch ist, den Anruf ablehnt oder nicht innerhalb von 20 Sekunden abnimmt**, ruft das Telefon automatisch die nächste Person an. Das Telefon sendet

## Grundlegende Funktionen

weiter SMS-Nachrichten und wählt Nummern in der Reihenfolge der Liste bis zu maximal 2 Mal.

### Hinweis:

- Sie können den Hilferufablauf stoppen, indem Sie während des Wählvorgangs **[X]** drücken. Der Ablauf wird fortgesetzt, wenn Sie **[\*]** innerhalb von 1 Minute, nachdem Sie **[X]** gedrückt haben, erneut 3 lang drücken.

## Speichern einer Hilferufnummer

- 1 Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie **☰**. → **[↶]**
- 2 **[↕]**: "Anrufereinst." → **[↶]**
- 3 **[↕]**: "Hilferuf" → **[↶]**
- 4 **[↕]**: "Nr. -Liste Hilferuf" → **[↶]**
- 5 **[↕]**: Wählen Sie die gewünschte Position in der Rufnummernliste.
- 6 **[↶]** → **[↕]**: "Man. Eingabe" → **[↶]**
  - Hinzufügen einer Nummer aus der Kontaktliste:  
**[↕]**: "Aus Liste hinzu" → **[↶]** → **[↕]**: Wählen Sie den gewünschten Kontakt aus. → **[↶]**
  - Wenn Sie die gespeicherte Nummer bearbeiten möchten, wählen Sie "Bearbeiten".
- 7 Geben Sie den Namen des Teilnehmers ein (Seite 23).
- 8 **[↶]** → **[↕]**: "Speichern" → **[↶]**
- 9 Geben Sie die Rufnummer des Teilnehmers ein. → **[↶]**

### Hinweis:

- Es wird nicht empfohlen, öffentliche Einrichtungen wie Polizei, Rettungsdienste oder die Feuerwehr zu speichern.

## Speichern einer SMS-Nachricht

- 1 Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie **☰**. → **[↶]**
- 2 **[↕]**: "Anrufereinst." → **[↶]**
- 3 **[↕]**: "Hilferuf" → **[↶]**
- 4 **[↕]**: "Nachricht" → **[↶]**
- 5 Geben Sie eine Nachricht ein (Seite 23).
- 6 **[↶]** → **[↕]**: "Speichern" → **[↶]**

## Grundlegende Funktionen

---

### Hinweis:

- Stellen Sie sicher, dass die SMS Service-Center-Nummer gespeichert ist (Seite 43).

---

## Netzdienste

Wenden Sie sich zu weiteren Informationen und zur Verfügbarkeit dieser Dienste in Ihrem Gebiet an Ihren Netzbetreiber/Service Provider.

---

### Halten

- 1 Drücken Sie während des Gesprächs [↶].
  - 2 [↕]: “Halten” → [↶]
  - 3 Um Halten zu beenden, drücken Sie auf [↶]. → [↕]: “Zurück holen” → [↶]
- 

### Anklopfen

- 1 Drücken Sie [↶], um einen 2. Anruf entgegenzunehmen.
  - Der 1. Anruf wird getrennt, wenn Sie [↶] drücken, während ein 2. Anruf eingeht.
- 2 Wenn der 2. Anruf verbunden ist, können Sie zwischen den Anrufen umschalten, indem Sie [↶] drücken. → [↕]: “MakeIn” → [↶]
- 3 Drücken Sie [↶], um den Anruf zu beenden.

### Hinweis:

- Wenn Sie einen 2. Anruf empfangen möchten, für den die Anruferdaten des 2. Anrufers angezeigt werden, aktivieren Sie die Anklopffunktion (Seite 46).
- 

### Konferenzschaltung

- 1 Sobald der 2. Anruf vermittelt ist, drücken Sie [↶].
  - 2 Wählen Sie “Zusammenführen” und drücken Sie dann [↶] zum Einrichten einer Konferenzschaltung.
    - Makeln eines Anrufs während einer Konferenzschaltung:  
[↕]: Wählen Sie den gewünschten Teilnehmer aus. → [↶] → [↕]: “Ausschliessen” → [↶]
  - 3 ♦ **Zum Beenden eines Anrufs:**
    - [↕]: Wählen Sie den gewünschten Teilnehmer aus. → [↶]
-

### ◆ Zum Beenden einer Konferenzschaltung:

- [↶] → [↕]: "Konf. lösen" → [↶]

### ◆ Zum Beenden aller Anrufe:

- [↶] → [↕]: "Alle trennen" → [↶]


## Sicherheitseinstellungen

### PIN-Code

PIN1/PIN2 schützt Ihre SIM-Karte vor nicht berechtigtem Zugriff. Wenn die PIN1-Code-Anfrage aktiviert ist, müssen Sie bei jedem Einschalten des Telefons den PIN1-Code eingeben.

#### Wichtig:

- Wenn Sie 3 Mal einen falschen PIN1/PIN2-Code eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Geben Sie zum Entsperren den 8-stelligen PUK1-Code für PIN1 bzw. den 8-stelligen PUK2-Code für PIN2 ein.
- Wenn Sie 10 Mal einen falschen PUK1/PUK2-Code eingeben, wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider für nähere Einzelheiten.
- Beide PIN/PUK-Nummern erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber/Service Provider.
- Bei einigen SIM-Kartentypen kann die PIN1-Code-Anfrage nicht auf "Aus" eingestellt werden.

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie  → [↶]
- 2 [↕]: "Sicherheit" → [↶]
- 3 [↕]: "PIN1-Abfrage" → [↶]
- 4 [↕]: Wählen Sie die gewünschte Einstellung. → [↶]
- 5 Geben Sie den aktuellen PIN1-Code (4- bis 8-stellig) ein. → [↶]

#### Hinweis:

- Zum Ändern des PIN-Codes siehe Seite 48.

### Telefon-Code

Der Telefon-Code schützt das Telefon vor nicht berechtigtem Zugriff. Wenn die Telefon-Code-Anfrage aktiviert ist, müssen Sie bei jedem Einschalten des Telefons den Telefon-Code eingeben.

#### Wichtig:

- Wenn Sie den Telefon-Code 3 Mal falsch eingeben, wird das Telefon automatisch ausgeschaltet. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, wenn Sie Ihren Telefon-Code vergessen haben.

## Grundlegende Funktionen

---

- 1 Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie **☞**. → **[↶]**
- 2 **[↕]**: "Sicherheit" → **[↶]**
- 3 **[↕]**: "Tel. -Code-Abfrage" → **[↶]**
- 4 **[↕]**: Wählen Sie die gewünschte Einstellung. → **[↶]**
- 5 Geben Sie den aktuellen 4-stelligen Telefon-Code ein (Standardeinstellung: "0000"). → **[↶]**

### Hinweis:

- Zum Ändern des Telefon-Codes siehe Seite 48.

---

## Kamera

Durch Aktivieren der Kamera können Sie Standbilder aufnehmen.

### Hinweis:

- Wenn Sie das Telefon im Kameramodus schließen, wird der Kameramodus beendet und das Telefon kehrt zurück in den Bereitschaftsmodus.
- Wenn sich Striche auf dem Kameraobjektiv bilden, können Bilder unscharf werden. Reinigen Sie das Objektiv in diesem Fall mit einem weichen, trockenen Tuch.

---

## Aufnehmen eines Bildes

Mit dem Telefon können Bilder festgehalten und im Ordner "Photos" (Fotos) im ausgewählten Speicherbereich gespeichert werden (Seite 39). Informationen zu den Kameraeinstellungen finden Sie auf Seite 46.

- 1 Drücken Sie im Standby-Modus **[📷]**.
- 2 Stellen Sie mit der Kamera den Bildausschnitt ein und halten Sie das Telefon ruhig.
  - Drücken Sie **[☞]** zum Einschalten der Beleuchtung, wenn Sie bei wenig Licht fotografieren (Seite 7).
  - Drücken und halten Sie **[▲]** oder **[▼]** zum Heran- oder Herauszoomen.
  - Drücken Sie **[+]** oder **[-]** zur Einstellung der Belichtung (Helligkeit).
- 3 Drücken Sie **[📷]** zum Auslösen.
  - Für 5 Sekunden nach dem Auslösen sind die folgenden Optionen verfügbar.
    - "Senden"
    - "Löschen"
  - Drücken Sie **[☞]** nach dem Fotografieren erneut, um die Beleuchtung auszuschalten (Seite 7).

### Kameraoptionen

Im Kameramodus sind die folgenden Optionen durch Drücken auf **[↶]** verfügbar:

- **“Bildbetrachter”**: Anzeige von gespeicherten Bildern.
- **“Kameraeinst.”**: Anpassung von Verschlusszeit, Belichtung (“EV”) und Kontrast, oder Einstellung einer Verzögerungszeit.
- **“Bildeinstellungen”**: Einstellung von Bildgröße und Bildqualität.
- **“Weißabgleich”**: Änderung der Farberfassung auf Grundlage der Beleuchtung.
- **“Szenenmodus”**: bietet Nachtmodus zum Fotografieren bei wenig Licht.
- **“Effekteinst.”**: bietet Fotoeffekte wie Grauton, Sepiaton oder Farbumkehrung.
- **“Speichermedium”**: muss auf **“Speicherkarte”** eingestellt werden, wenn zum Speichern der Bilder eine Speicherkarte eingesetzt ist. Wenn nicht, werden die Bilder im Telefon gespeichert.
- **“Standardeinst.”**: angepasste Einstellungen werden zurückgesetzt, ausgenommen die Einstellungen für **“Bildbetrachter”**.

### Bildbetrachter

Um mit der Kamera des Telefons aufgenommene Bilder anzuzeigen, können Sie den Bildbetrachter direkt im Bereitschaftsmodus aufrufen, ohne die Kamera zu aktivieren.

**1** Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie . → **[↶]**

**2** Drücken Sie **[▼]** oder **[▲]**, um die gewünschte Datei auszuwählen.

**3** **[↶]** → **[↕]**: **“Ansicht”** → **[↶]**

- Die Dateinummer und verfügbare Funktionstasten werden 5 Sekunden lang nach dem Aufruf des Bildes im Display angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Wahl Taste, um sie erneut anzuzeigen.
- Drücken Sie **[▼]** zur Anzeige des nächsten Bildes und **[▲]** für das vorhergehende Bild.
- Drücken Sie **[3]**, um das Bild um 90 Grad im Uhrzeigersinn zu drehen. Drücken Sie **[3]** erneut, um das Bild wieder in die ursprüngliche Position zu drehen.
- Drücken und halten Sie **[1]**, um ein Bild zu vergrößern und **[2]**, um es zu verkleinern. Nicht bei allen Bildern kann die Größe verändert werden.

## Grundlegende Funktionen

---

### Hinweis:

- Nach dem Löschen von Dateien werden gespeicherte Dateien möglicherweise nicht in der richtigen Reihenfolge angezeigt.

## Bildbetrachter-Optionen

Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie . → **[↶]** → **[↕]**: Wählen Sie ein Bild. → **[↶]**:

- **“Ansicht”**: Anzeige von gespeicherten Bildern.
- **“Bildinformation”**: Anzeige des Dateinamens, Speicherdatum und -zeit, Dateigröße, usw.
- **“Browser-Stil”**: Auswahl der Anzeige von Bildern während des Durchsuchens.
- **“Senden”**: Senden einer Bilddatei per MMS oder Bluetooth-Dateiübertragung.
- **“Verwenden als”**: Verwenden eines Bildes als Bildschirmhintergrund oder Anruferbild für einen Kontakt.
- **“Name ändern”**: Bearbeiten des Dateinamens (Seite 23).
- **“Löschen”**: Löscht die ausgewählte Datei.
- **“Alle Dat. lösch.”**: Löscht alle im Ordner “Photos” (Fotos) gespeicherten Bilder im gewählten Speicherort (Seite 39).

---


## Dateimanager

Der Dateimanager im Telefon bietet eine Benutzerschnittstelle zur Verwaltung von Dateien und Ordnern.

---

## Formatieren des Telefons oder der Speicherkarte


Mit dieser Funktion wird der Speicher des Telefons oder die Speicherkarte vollständig gelöscht.

- 1 Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie . → **[↶]**
- 2 **[↕]**: **“Datei-Manager”** → **[↶]**

## Grundlegende Funktionen

- 3 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Speicherort (Hauptverzeichnis).
- 4 [↶] → [↕]: "Formatieren" → [↶]
- 5 [↕]: "Ja" → [↶]
  - Warten Sie, bis "Erfolgreich!" angezeigt wird.

## Öffnen eines Ordners oder einer Datei im Speicher

- 1 Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶]
- 2 [↕]: "Datei-Manager" → [↶]
- 3 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Speicherort (Hauptverzeichnis).
- 4 [↶] → [↕]: "Öffnen" → [↶]
- 5 [↕]: Wählen Sie den gewünschten Ordner oder die Datei.
- 6 ♦ Bei Auswahl eines Ordners: [↶] → [↕]: "Öffnen" → [↶]  
♦ Bei Auswahl einer Datei: Weiter mit Schritt 7.
- 7 ♦ Zur Anzeige einer Bilddatei: [↶] → [↕]: "Ansicht" → [↶]  
♦ Zum Abspielen einer Klangdatei: [↶] → [↕]: "Abspielen" → [↶]  
♦ Zur Prüfung der Dateieigenschaften: [↶] → [↕]: "Detail" → [↶]

## Ordneroptionen

Die folgenden Optionen sind verfügbar, wenn Sie einen Ordner, der eine Datei enthält, im Telefon oder auf der Speicherkarte auswählen.

Wenn der Ordner keine Dateien enthält, ist nur "Neuer Ordner"

verfügbar.

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- "Öffnen"</li><li>- "Neuer Ordner": Erstellt im aktuellen Ordner einen neuen Ordner.</li><li>- "Name ändern"</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- "Löschen": Löscht den ausgewählten Ordner.</li><li>- "Sortieren nach": Bestimmt die Sortierreihenfolge (Ordnername, Ordnerart, Speicherzeit oder Ordnergröße).</li></ul> |
|---|--|

## Grundlegende Funktionen

---

### Dateioptionen

- "Ansicht"
- "Bildinformation"
- "Abspielen"
- "Senden"
- "Verwenden als": Ermöglicht die Verwendung der Datei als Bildschirmhintergrund, als Telefonbuchkontakt oder als Anruferbild für einen Kontakt oder Klingelton, je nach Dateityp.
- "Neuer Ordner": Erstellt im aktuellen Ordner einen neuen Ordner.
- "Name ändern"
- "Löschen"
- "Sortieren nach": Bestimmt die Sortierreihenfolge (Dateiname, Dateityp, Speicherzeit oder Dateigröße).
- "Kopieren"
- "Verschieben"
- "Alle Dat. lösch.": Löscht alle Dateien im aktuellen Ordner.
- "Detail"

#### Hinweis:


- Nach dem Löschen von Dateien werden gespeicherte Dateien möglicherweise nicht in der richtigen Reihenfolge angezeigt.

## Menüliste

**Hinweis:**

- In der folgenden Tabelle werden die Standardeinstellungen durch < > angezeigt.

### "Nachrichten"-Menüs

Um in die folgenden Untermenüs zu wechseln, drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶]

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Untermenü 4	Seite
Nachr. verf.	SMS	-	-	24
	MMS	-	-	25
Eingang	-	-	-	26
Entwürfe	-	-	-	-
Ausgang	-	-	-	-
Gesendet	-	-	-	-
Alle löschen	-	-	-	-
Einstellungen	SMS	Service Centre	-	-
		Gültigkeit <sup>*1</sup>	-	-
		Sprachnachr.	Sprachn. senden	23
			Bearbeiten	23
		Statusreport <sup>*2</sup> <Aus>	-	-
		Antwortweg <sup>*3</sup> <Ein>	-	-
		Speicherstatus	-	-
		Speichermedien	-	-
Nachr. speichern <Ein>	-	-		

## Anpassen des Telefons

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Untermenü 4	Seite
	MMS	Datenkonto <sup>4</sup>	-	-
		Allg. Einst.	Entwerfen - Diazeit <5> - Erstellungsmodus <Frei> - Autom. Signatur <Aus> - Signatur	-
			Wird gesendet - Sendebericht <Aus> - Lesebericht <Aus> - Priorität <Mittel> - Sendezeit <Sofort> - Senden & speich. <Ein>	-
			Wiederauffindung - Heimnetzwerk <Sofort> - Roaming <Wie zu Hause> - Filter - Anonym <Zulassen> - Werbung <Zulassen> - Lesebericht <Auf Anfrage> - Sendebericht <Ein>	-
			Speichermedium	-
			Speicherstatus	-

\*1 Zeitdauer einstellen, die das Service-Center versucht, eine SMS-Nachricht erneut zu versenden, wenn sie nicht zugestellt werden konnte.

\*2 Statusberichte empfangen, um zu überprüfen, ob die gesendeten SMS-Nachrichten erfolgreich zugestellt werden konnten oder nicht.

\*3 SMS-Nachrichten können auch über eine andere Service-Center-Nummer gesendet werden, wenn diese Funktion aktiviert ist.

\*4 Diese Einstellungen sind für den Datenempfang über das Netzwerk per MMS erforderlich. Konfigurieren Sie diese Einstellungen nach Bedarf vor dem Senden oder Empfangen von MMS-Daten.

## Anpassen des Telefons

### 📖 “Telefonbuch”-Menüs

Um in die folgenden Untermenüs zu wechseln, drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie 📖. → [↶]

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Namen	–	–	27
Neuer Kontakt	–	–	28
Kurzwahl	–	–	29
Schnellwahl	–	–	28
Meine Nummer	–	–	–
Speich.manager	Speichermedien <Telefon>	–	–
	Speicherstatus	–	–
	Alle kopieren	–	–
	Alle löschen	–	–
FDN telefonbuch*1 <Aus> (unabhängig von SIM-Karte)	–	–	–
Servicewahl*2 (unabhängig von SIM-Karte)	–	–	–

\*1 FDN (Fixed Dialling Number, Fester Rufnummernkreis) aktivieren oder deaktivieren. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können nur die Rufnummern, die in der FDN-Liste gespeichert sind, angezeigt oder gewählt sowie Nachrichten an sie gesendet werden. Der PIN2-Code ist bei jedem Zugriff auf das FDN-Telefonbuch erforderlich.

\*2 Auf besondere Dienste des Netzbetreibers (wie z. B. Kundendienst, Notfalldienste usw.) zugreifen, wenn SDN (Service Dialling Number, Servicenummer) auf der SIM-Karte enthalten ist.

### 📞 “Anrufmenü”-Menüs

Um in die folgenden Untermenüs zu wechseln, drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie 📞. → [↶]

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Anrufprotokoll	Ruf eingehend	–	22
	Ruf abgehend	–	
	Entg. Anruf	–	
	Alle löschen	–	–

## Anpassen des Telefons

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Anrufereinst.	Hilferuf	Nr.-Liste Hilferuf	35
		Nachricht	35
		Signalton <Ein>	-
	Anklopfen	-	36
	Anrufumleitung <sup>*1</sup>	-	-
	Anrufsperr <sup>*2</sup>	Anrufnr. sperre	-
		Rufnr. sperre	-
		Passwort sperren	-
	Meine ID zeig. <sup>*3</sup> <Netzeinst.>	-	-
	Autom. Wahlwdh <sup>*4</sup> <Aus>	-	-
Antwortmodus	Beliebige Taste <Aus>	-	
	Telefon öffnen <Aus>	21	

\*1 Anrufumleitung funktioniert möglicherweise nicht bei aktivierter Anrufsperr.

\*2 Anrufsperr funktioniert möglicherweise nicht bei aktivierter Anrufumleitung. Wenn Sie 3 Mal ein falsches Passwort für die Sperr eingeben, wird es ungültig. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider. Das Passwort für die Sperr erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber/Service Provider.

\*3 Wenn Sie "ID verbergen" einstellen, können Sie je nach Netz möglicherweise keine Anrufe tätigen.

\*4 Wenn diese Funktion aktiviert ist, wiederholt das Telefon unter bestimmten Umständen die Wahl automatisch mehrere Male, zum Beispiel wenn der andere Gesprächsteilnehmer nicht abnimmt oder im Gespräch ist. Zum Ausschalten der automatischen Wahlwiederholung beim erneuten Wählen drücken Sie [].

## "Kamera"-Menüs


Um in die folgenden Untermenüs zu wechseln, drücken Sie []. → []: Wählen Sie []. → [] → []

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Bildbetrachter	-	-	39
Kameraeinst.	Schließton <Sound 1>	-	39
	EV (Belichtungswert) <EV 0>	-	
	Kontrast <Mittel>	-	
	Verzög.-Timer <Aus>	-	
Bildeinstellungen	Bildgröße <Hintergrundbild (240x320)>	-	39
	Bildqualität <Normal>	-	

## Anpassen des Telefons

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Weißabgleich <Automatisch>	-	-	39
Szenenmodus <Automatisch>	-	-	39
Effekteinst. <Normal>	-	-	39
Speichermedium <Telefon>	-	-	39
Standardeinst.	-	-	39

### "Bildbetrachter"-Menüs

Um in die folgenden Untermenüs zu wechseln, drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie . → **[↶]**  
→ **[↗]**: Wählen Sie ein Bild. → **[↶]**

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Ansicht	-	-	40
Bildinformation	-	-	40
Browser-Stil <Matrixform>	-	-	40
Senden	Als MMS	-	40
	Über Bluetooth	-	
Verwenden als	Hintergrundbild	-	40
	Anruferbild	-	
Name ändern	-	-	40
Löschen	-	-	40
Alle Dat. lösch.	-	-	40

## Anpassen des Telefons

### ☞ “Einstellungen”-Menüs

Um in die folgenden Untermenüs zu wechseln, drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie ☞. → [↶]

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Telefonereinstell.	Uhreinstellung	Zeitzone	-
		Datum & Zeit	-
		Formateinstell. - Datumsformat <T/M/J> - Zeitformat <24 Stunden>	-
		Nachtmodus <Aus>	30
		Sommerzeit <Aus>	-
		Anzeige	Helligkeit <Stufe 3>
		Hintergrundbild <sup>*1</sup> - System <Aus> - Benutzerdefiniert	-
		Hintergrund <Schwarz>	-
		Uhranzeige <Ein>	-
		Schriftgröße <Mittel>	11
	Sprache <Automatisch> <sup>*2</sup>	-	-
Netz	Netz. auswähl.	-	-
	Auswahlmodus <sup>*3</sup> <Automatisch>	-	-
	GPRS-Verbindung <sup>*4</sup> <Bei Bedarf>	-	-
Konnektivität <sup>*5</sup>	Datenkonto	-	-
Sicherheit	PIN1-Abfrage	-	37
	PIN1 ändern <sup>*6</sup>	-	-
	PIN2 ändern	-	-
	Tel.-Code-Abfrage <Aus>	-	37
	Tel.Code ändern <0000>	-	-
Grundeinstellung <sup>*7</sup>	-	-	-

\*1 Um ein voreingestelltes Hintergrundbild auszuwählen oder diese Funktion auf “Aus” einzustellen, wählen Sie “System”. Wenn Sie eine Ihrer Bilddateien als Hintergrundbild einstellen möchten, wählen Sie “Benutzerdefiniert”.

\*2 “Automatisch” bedeutet, dass das Telefon automatisch die SIM-Kartensprache einstellt, die durch die Spracheinstellungen der SIM-Karte vorgegeben ist.

\*3 Stellen Sie ein, ob das Telefon automatisch nach dem Netz sucht oder ob das Netz von Hand eingestellt werden soll.

## Anpassen des Telefons

“Automatisch”: Das Telefon sucht automatisch das aktuell verfügbare Netz.

“Manuell”: Abhängig von den Netzbedingungen zeigt das Telefon eine Liste von am aktuellen Ort verfügbaren Netzen an, so dass Sie das gewünschte Netz manuell auswählen können.

- \*4 Sie können wählen, ob eine GPRS-Verbindung immer oder nur bei Bedarf hergestellt wird.
- \*5 Diese Einstellungen sind für den Datenempfang über das Netzwerk per MMS erforderlich. Konfigurieren Sie diese Einstellungen nach Bedarf vor dem Senden oder Empfangen von MMS-Daten.
- \*6 Achten Sie beim Ändern des PIN1-Codes darauf, dass die PIN1-Code-Anfrage auf “Ein” eingestellt ist.
- \*7 Bis auf folgende Punkte können alle Einstellungen auf die Voreinstellungen zurückgesetzt werden:
- Alle SMS/MMS-Nachrichten, Service-Center-Nummer und Gültigkeitsdauer
  - Gespeicherte Kontakte, FDN-Telefonbuch und Meine Nummer
  - Alle Anrufprotokolle, Hilferufeinstellungen, Anklopfen, Anrufumleitung und Anrufsperr
  - Zeitzone, Datum und Uhrzeit, Formateinstellungen, Sommerzeit, PIN1-Code-Anfrage, Telefon-Code-Anfrage und Telefon-Code
  - Alle aufgezeichneten Sprach-Memos und alle im Kalender/Terminplan gespeicherten Einträge
  - Konnektivitätseinstellungen (“Datenkonto”)
  - Bluetooth MAC-Adresse

## ♪ “Profil”-Menüs


Um in die folgenden Untermenüs zu wechseln, drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie ♪. → [↶]

Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite
Allgemein	Aktivieren	–	–
	Anpassen	Klingeltyp <Nur klingeln>	–
		Klingelton <sup>*1</sup> <Klingelton 1>	–
		Mitteilungston <sup>*1</sup> <Klingelton 2>	–
		Ruflautstärke <Maximum>	–
		Tastentöne <Ein>	–
		Wahl mit Ansage <Normal>	12
	Anrufer Kennung <Aus>	21	
Zurücksetzen	–	–	
Lautlos	–	–	–

\*1 Die in diesem Produkt voreingestellten Melodien werden mit Erlaubnis von © 2014 Copyrights Vision Inc. verwendet.

## Anpassen des Telefons

### "Tools"-Menüs

Um in die folgenden Untermenüs zu wechseln, drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie . → **[↶]**


Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Seite	
Alarm	–	–	29	
Datei-Manager	–	–	40	
Bluetooth	An/Aus <Aus>	–	54	
	Sichtbarkeit <Ein>	–	54	
	Mein Gerät	–	54	
	Mein Name	–	54	
	Erweitert	Audiopfad <An BT-Gerät>		55
		Speichermedium <Telefon>		55
MAC-Adresse			55	
Diktierfunktion	Aufnahme	–	33	
	Liste	–	33	
FM Radio	–	–	51	
Kalender	–	–	31	
Telecoil Mode <Aus>*1	–	–	–	

\*1 Schalten Sie diese Funktion ein, wenn Sie den Telefonspulen-Modus Ihres Hörgeräts aktivieren. Wenn diese Funktion aktiviert ist, kann die Frequenzequalizer-Funktion nicht verwendet werden (Seite 21).

#### Hinweis:

- Wenn Ihre SIM-Karte SAT (SIM Application Toolkit) enthält, wird auf dem Display das zusätzliche Menü des Netzbetreibers/Service Providers in diesem Gebiet angezeigt. Über das SIM Toolkit können auf der SIM-Karte vorhandene Anwendungen mit dem Telefon kommunizieren und gesteuert werden. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider für nähere Einzelheiten.

### "Ruflautstärke"-Menü

Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie . → **[↶]** → Drücken Sie **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Lautstärke zu wählen. → **[↶]**

## Verwenden des UKW-Radios

Wenn Sie ein Kabel-Headset (optional) anschließen, können Sie mit dem UKW-Radio des Telefons Radio hören. In der Senderliste können Sie Ihre Favoritensender speichern (max. 30 Kanäle).

### Hinweis:

- Das Telefon kann UKW-Radiübertragungen im Frequenzbereich von 87,5 MHz bis 108,0 MHz empfangen.

## UKW-Radio hören

Um das UKW-Radio zu verwenden, schließen Sie zuerst das Kabel-Headset (optional) an der Headset-Buchse des Telefons an (Seite 7, 61).

- 1 Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie **🔒**. → **[↶]**
- 2 **[↕]**: **“FM Radio”** → **[↶]**
  - Die eingestellte Frequenz wird hinter **“FM”** oben im Display angezeigt.
  - Wenn Sie die eingestellte Frequenz in der Senderliste speichern, wird in der Mitte des Displays der Sendername angezeigt (Seite 52).
  - Zum Einstellen der Lautstärke drücken Sie **[+]** oder **[-]**.
- 3 **◆ Manuelles Einstellen der Frequenz:**
  - Drücken Sie **[#⌘]** oder **[\*]** um das Radio einzustellen.
  - ◆ Eingabe einer bestimmten Frequenz:**
    - **[↶]** → **[↕]**: **“Man. Eingabe”** → **[↶]** → Geben Sie mit **[0]** bis **[9]** und **[#⌘]** (.) die gewünschte Frequenz ein. → **[↶]**
    - ◆ Auswählen einer Frequenz in der Senderliste:**
      - **[↶]** → **[↕]**: **“Senderliste”** → **[↶]** → **[↕]**: Wählen Sie den gewünschten Sender. → **[↶]** → **[↕]**: **“Abspielen”** → **[↶]**
        - Zum Speichern von Sendern in der Senderliste, siehe Seite 52.
- 4 Um das UKW-Radio auszuschalten, drücken Sie **[↶]**. → **[↕]**: **“Radio ausschalten”** → **[↶]**

### Hinweis:

- Wenn Sie das Kabel-Headset vom Telefon trennen, wird das UKW-Radio deaktiviert.
- Auch wenn Sie das Telefon schließen, kehrt das Telefon nicht in den Bereitschaftsmodus zurück.
- Umschalten des Radioausgangs zwischen Kabel-Headset und Telefonlautsprecher (Seite 7): Drücken Sie **[↶]** in Schritt 3. → **[↕]**: **“Lautsprecher”** → **[↶]** → **[↕]**: Wählen Sie die gewünschte Einstellung. → **[↶]**

## Verbindung mit anderen Geräten

---

### Speichern von Sendern in der Senderliste

Sie können eingestellte Frequenzen manuell oder mit einer automatischen Suche in der Senderliste speichern.

---

#### Manuelles Speichern eines Senders in der Senderliste

- 1 Drücken Sie **[↶]**, während der Wiedergabebildschirm des UKW-Radios angezeigt wird.
- 2 **[↕]**: **“Senderliste”** → **[↶]**
- 3 **[↕]**: **“<Leer>”**
- 4 **[↶]** → **[↕]**: **“Bearbeiten”** → **[↶]**
- 5 Geben Sie den Sendernamen ein (max. 20 Zeichen, Seite 23).
- 6 **[↶]** → **[↕]**: **“Speichern”** → **[↶]**
- 7 Geben Sie mit **[0]** bis **[9]** und **[# ↵]** (.) die gewünschte Frequenz ein.  
→ **[↶]**

#### Hinweis:

- Wenn Sie den Sendernamen nicht eingeben und mit Schritt 5 fortfahren, wird der Sendername automatisch als **“Neuer Kanal”** im Telefon gespeichert. Bearbeiten Sie den Sendernamen nach Bedarf (Seite 53).
- 

### Speichern von Sendern in der Senderliste mit einer automatischen Suche

- 1 Drücken Sie **[↶]**, während der Wiedergabebildschirm des UKW-Radios angezeigt wird.
- 2 **[↕]**: **“Autom. Suche”** → **[↶]**
- 3 Drücken Sie **[↶]**, um die automatische Suche zu starten und die Sender automatisch in der Senderliste zu speichern.
  - Die Sendernamen werden automatisch als **“Neuer Kanal”** gespeichert. Bearbeiten Sie die Sendernamen nach Bedarf (Seite 53).

#### Hinweis:

- Wenn in der Senderliste bereits eingestellte Frequenzen gespeichert sind, werden die neuen Frequenzen von der automatischen Suche automatisch überschrieben.
-

## Verbindung mit anderen Geräten

### Bearbeiten von Sendern in der Senderliste

- 1 Drücken Sie **[↶]**, während der Wiedergabebildschirm des UKW-Radios angezeigt wird.
- 2 **[↕]**: "Senderliste" → **[↶]**
- 3 **[↕]**: Wählen Sie den Sender, den Sie bearbeiten möchten.
- 4 **[↶]** → **[↕]**: "Bearbeiten" → **[↶]**
- 5 Bearbeiten Sie den Sendernamen (max. 20 Zeichen, Seite 23).
- 6 **[↶]** → **[↕]**: "Speichern" → **[↶]**
- 7 Bearbeiten Sie die Frequenz. → **[↶]**

### Verwendung einer Bluetooth®-Funkverbindung

Dieses Telefon unterstützt Bluetooth Wireless-Technologie, so dass sich das Telefon mit kompatiblen Bluetooth-Geräten (wie zum Beispiel Headsets, Freisprecheinrichtungen für Fahrzeuge usw.) innerhalb eines Bereichs von etwa 10 Metern verbinden kann. Wenden Sie sich an die Hersteller der anderen Geräte, um Informationen zur Kompatibilität mit diesem Telefon zu erhalten.

#### Hinweis:

- Bluetooth Wireless-Technologie nutzt Funkwellen und kann an manchen Orten Einschränkungen unterliegen. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden.
- Die Verwendung von Bluetooth erhöht die Akku-Leistungsaufnahme und verkürzt die Akku-Betriebsdauer. Schalten Sie die Funktion aus, wenn Sie sie nicht benötigen, um den Akku zu schonen.
- Dieses Telefon unterstützt die folgenden Bluetooth-Profile: HSP/HFP/OPP/PBAP
- Wenn das Telefon mit einem drahtlosen Bluetooth-Headset und einem Kabel-Headset verbunden ist, hat das Kabel-Headset im Audiopfad vor dem Bluetooth-Headset Vorrang.

### Aktivieren/Deaktivieren von Bluetooth

Zur Nutzung der Bluetooth Wireless-Technologie müssen Sie diese Funktion einschalten. Die Standardeinstellung ist "Aus".

- 1 Drücken Sie **[▲]**. → **[↕]**: Wählen Sie **☒**. → **[↶]**
- 2 **[↕]**: "Bluetooth" → **[↶]**

## Verbindung mit anderen Geräten

---

3 [↕]: “An/Aus” → [↶]


4 [↕]: Wählen Sie die gewünschte Einstellung. → [↶]

---

## Bluetooth-Funktionen

Um das Telefon mit einem anderen Bluetooth-Gerät verwenden zu können, muss das Telefon mit dem anderen Gerät gepaart werden. Dies wird “Pairing” genannt. Zu dieser Paarung müssen die beiden Geräte gegenseitig sichtbar sein.

In den Bluetooth-Menüs sind folgende Funktionen verfügbar.

Drücken Sie [▲]. → [↕]: Wählen Sie . → [↶] → [↕]: “Bluetooth” → [↶]:

◆ “An/Aus”: Aktiviert/Deaktiviert Bluetooth.

◆ “Sichtbarkeit”: Macht das Telefon für andere Bluetooth-Geräte sichtbar oder unsichtbar.

◆ “Mein Gerät”: Ermöglicht die Suche und das Hinzufügen von Bluetooth-Geräten und listet die gepaarten Geräte auf.

– “Neu suchen”: Suche nach neuen Bluetooth-Geräten und Anzeige einer Liste mit gefundenen Geräten.

Durch Auswählen eines gepaarten Bluetooth-Gerätes aus der Liste sind die folgenden Optionen verfügbar.

– “Verbinden/Trennen”: Verbindet oder trennt das gepaarte Audiogerät.

– “Auto. verbinden”: Stellt das verbundene Audiogerät als Standardgerät ein.

– “Name ändern”: Ermöglicht die Bearbeitung des Namens des gepaarten Gerätes.

– “Paarung aufheben”: Hebt die Paarung mit dem gepaarten Gerät auf.

– “Alle löschen”: Löscht alle gepaarten Geräte.

◆ “Mein Name”: Ermöglicht die Bearbeitung des in anderen Bluetooth-Geräten angezeigten Telefonnamens.

## Verbindung mit anderen Geräten

- ◆ **“Erweitert”**: Ermöglicht die folgenden Einstellungen.
  - **“Audiopfad”**: Umschaltung des Audiopfades vom Telefon zum verbundenen Audiogerät oder umgekehrt.
  - **“Speichermedium”**: Auswahl des Speicherortes zur Speicherung der über die Bluetooth-Datenübertragung empfangenen Dateien.
  - **“MAC-Adresse”** (Media Access Control Address): Anzeige der Bluetooth-MAC-Adresse des Telefons, die bei der Paarung des Telefons mit einem anderen Bluetooth-Gerät erforderlich sein kann.

## Empfangen von Dateien von anderen Geräten

Wenn die Daten von einem anderen Gerät auf das Telefon übertragen werden, erscheint im Display eine Meldung mit der Aufforderung, den Datenempfang zu bestätigen.

## Empfangen von vCard- (VCF-Datei) oder Telefonbuchdaten von anderen Geräten

### ◆ Zum Empfangen der Daten und Speichern als Telefonbuchdaten:

- 1 Drücken Sie **[↶]**.
- 2 **[↶]** → **[↕]**: Wählen Sie **“Auf Tel. speich.”** oder **“Auf SIM speich.”**. → **[↶]**
- 3 Bestätigen Sie die Daten der vCard und drücken Sie dann **[↶]**.

### ◆ Zum Empfangen der Daten und Speichern als vCard (VCF-Datei):

- 1 Drücken Sie **[↶]**.
- 2 **[↶]** → **[↕]**: **“Als Datei speich.”** → **[↶]**
- 3 **[↕]**: Wählen Sie den gewünschten Speicherort (Hauptverzeichnis).
- 4 **[↶]** → **[↕]**: **“Öffnen”** → **[↶]**
- 5 **[↶]** → **[↕]**: Wählen Sie den gewünschten Ordner. → **[↶]**
  - Wenn Sie einen neuen Ordner anlegen möchten: **[↶]** → **[↕]**: **“Neuer Ordner”** → **[↶]**
- 6 **[↶]** → **[↕]**: **“Wählen”** → **[↶]**
- 7 Geben Sie den Dateinamen ein (Seite 23). → **[↶]**

## Verbindung mit anderen Geräten

---

### 8 [↕]: "Speichern" → [↵]

---

#### Empfangen von anderen Dateien (keine vCard-Daten)

- 1 Drücken Sie [↵], um den Datenempfang zu starten.
- 2 Warten Sie, bis die Meldung für den erfolgreichen Empfang der Daten angezeigt wird. → [↵]
  - Die Datei wird im Ordner "Received" (Empfangen) im ausgewählten Speicherort (Seite 55) gespeichert.
- 3 Der Dateimanager-Bildschirm wird angezeigt.

---

## Verwenden einer USB-Verbindung

Sie können das Telefon mit einem USB-Kabel (nicht im Lieferumfang) mit einem Computer verbinden. So können Sie Daten zwischen dem Telefon/der Speicherkarte und dem Computer austauschen.

- 1 Verbinden Sie das Telefon mit einem USB-Kabel mit dem Computer.
- 2 Öffnen Sie vom Computer aus den gewünschten Ordner im Telefon/auf der Speicherkarte und auf dem Computer.
- 3 Kopieren Sie vom Computer aus die gewünschten Dateien und Ordner durch Ziehen und Ablegen.


#### Wichtig:

- Trennen Sie das USB-Kabel während einer Datenübertragung nicht vom Telefon und Computer, die Daten auf dem Telefon/der Speicherkarte könnten sonst beschädigt werden. Kehren Sie nach der Datenübertragung wieder zum USB-Massenspeicher-Bildschirm auf dem Computer zurück und trennen Sie das Telefon sicher vom Computer.

## Fehlerbehebung



Wenn die Probleme auch nach Befolgen der Anweisungen in diesem Abschnitt bestehen bleiben, schalten Sie das Telefon aus, nehmen Sie den Akku heraus, und schalten Sie das Telefon nach etwa 1 Minute wieder ein.

### Display-Meldungen

Display-Meldung	Ursache/Lösung
<b>SIM-Fehler</b>	Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider für nähere Einzelheiten.
<b>Nur Notdienst</b>	An Ihrem aktuellen Ort ist kein Netzdienst verfügbar. Gehen Sie an einen anderen Ort mit einem besseren Empfang für Ihr Netz. Sie können nur die internationale Notrufnummer "112" anrufen.
<b>Keine Dienste</b>	An Ihrem aktuellen Ort ist kein Netzdienst verfügbar. Überprüfen Sie den aktuellen Status und gehen Sie an einen neuen Ort mit besserem Empfang.
<b>PUK1 gesperrt!</b> oder <b>PUK2 gesperrt!</b>	Sie haben 10 Mal einen Falschen PUK1/PUK2-Code eingegeben, daher ist der PUK1/PUK2-Code gesperrt. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber/Service Provider.
<b>Fehler! Laden abgebrochen</b>	Laden Sie den Akku nur bei Temperaturen zwischen 5 °C und 40 °C auf.
<b>Um mögliche Gehörschäden zu verhindern, hören Sie nicht mit hoher Lautstärke über längere Zeit hinweg.</b>	Wenn Sie versuchen, beim Hören des UKW-Radios die Lautstärke des Ohrhörers auf einen bestimmten Pegel einzustellen, wird diese Meldung angezeigt. Drücken Sie  , um mit der Einstellung der Lautstärke fortzufahren.

## Nützliche Informationen

### Allgemeine Verwendung

Problem	Ursache/Lösung
Das Telefon schaltet sich selbst nach dem Einsetzen eines geladenen Akkus nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Halten Sie [<b>✖</b> <b>⏻</b>] zum Einschalten ca. 2 Sekunden gedrückt.</li></ul>
Das Telefon funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte und der Akku korrekt eingesetzt sind (Seite 3).</li><li>● Laden Sie den Akku vollständig auf (Seite 5).</li></ul>
Die Kontakte in der Kontaktliste werden nicht korrekt angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Nur Zeichen, die von diesem Telefon unterstützt werden, können angezeigt werden.</li></ul>
Das Display ist auf eine Sprache eingestellt, die ich nicht lesen kann.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ändern Sie die Display-Sprache (Seite 48).</li></ul>
Das Telefon gibt Signaltöne ab und/oder  blinkt.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Der Akku ist fast leer. Laden Sie den Akku vollständig auf (Seite 5).</li></ul>
Ich habe den Akku vollständig geladen, <ul style="list-style-type: none"><li>–  blinkt jedoch weiterhin oder</li><li>– die Betriebszeit scheint dennoch kürzer zu sein.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Reinigen Sie die Pole der Akkus (<math>\oplus</math>, <math>\ominus</math>) und die Kontakte des Geräts mit einem trockenen Tuch und laden Sie erneut.</li><li>● Der Akku muss ausgewechselt werden (Seite 3).</li></ul>
Geräusche vorhanden, Ton geht vorübergehend weg.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sie verwenden das Telefon in einer Umgebung mit starken elektrischen Störungen. Gehen Sie an einen Ort, der weiter entfernt ist von Störquellen.</li><li>● Das Signal des GSM-Netzes ist schwach. Überprüfen Sie den aktuellen Status (Seite 7) und gehen Sie an einen neuen Ort, bis mehr Balken angezeigt werden.</li></ul>

## Nützliche Informationen

Problem	Ursache/Lösung
Das Telefon erzeugt kein Rufsignal.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Rufton ist ausgeschaltet. Passen Sie die Ruf-tonlautstärke an (Seite 50).</li><li>• Nachtmodus ist aktiviert. Schalten Sie diese aus (Seite 30).</li></ul>
Ich kann keine Anrufe tätigen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ausgehende Anrufe werden gesperrt. Deaktivieren Sie die Anrufsperrung für ausgehende Anrufe (Seite 46).</li><li>• Ihr Anruf wird zurückgehalten. Ändern Sie die Einstellung für Meine ID zeigen auf eine andere Einstellung als "ID verbergen" (Seite 46).</li><li>• Rufnummernbeschränkung ist aktiviert (Seite 45). Deaktivieren Sie sie.</li></ul>
Ich kann keine Anrufe empfangen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eingehende Anrufe werden gesperrt. Deaktivieren Sie die Anrufsperrung für eingehende Anrufe (Seite 46).</li></ul>
Es können keine SMS-Nachrichten versendet werden.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Telefon konnte keine Verbindung zum Service-Center herstellen. Stellen Sie sicher, dass die korrekte Service-Center-Nummer gespeichert ist (Seite 43).</li><li>• Rufnummernbeschränkung ist aktiviert (Seite 45). Deaktivieren Sie sie.</li></ul>
Ich kann keine SMS-Nachrichten empfangen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Übertragung der SMS-Nachricht wurde unterbrochen. Warten Sie, bis die SMS-Nachricht vollständig versendet ist, bevor Sie andere Telefonfunktionen nutzen.</li></ul>
Ich kann keine Mailbox-Benachrichtigung empfangen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn der Speicher für SMS-Nachrichten voll ist, können Sie keine neuen Mailbox-Benachrichtigungen empfangen. Löschen Sie nicht mehr benötigte SMS-Nachrichten (Seite 27), um neue Mailbox-Benachrichtigungen zu empfangen.</li></ul>

## Nützliche Informationen

Problem	Ursache/Lösung
Ich kann keine SMS-Nachrichten empfangen, obwohl das Telefon über ausreichend Speicherplatz verfügt.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Einige SMS-Nachrichten können nur mit der SIM-Karte empfangen werden. Prüfen Sie den Speicherstatus der SIM-Karte (Seite 43) und löschen Sie nicht mehr benötigte SMS-Nachrichten (Seite 27).</li></ul>
Ich kann keine E-Mail-Nachrichten empfangen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Telefon unterstützt nur Dienste für SMS/MMS-Nachrichten. Wenden Sie sich für weitere Informationen zu diesem Dienst an Ihren Netzbetreiber/Service Provider.</li></ul>
Flüssigkeit oder Feuchtigkeit ist in das Telefon/Ladegerät eingedrungen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ziehen Sie das Netzteil vom Telefon/Ladegerät ab. Nehmen Sie die SIM-Karte, microSD-Karte und den Akku aus dem Telefon heraus und lassen Sie sie mindestens 3 Tage trocknen. Nachdem das Telefon/die Ladeschale vollständig getrocknet ist, setzen Sie die SIM-Karte, microSD-Karte und den Akku in das Telefon ein. Schließen Sie dann das Netzteil wieder an, um den Akku vor der Verwendung vollständig aufzuladen. Wenn das Telefon nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das nächstgelegene Service-Center von Panasonic.</li></ul>

### Vorsicht:

- Um dauerhafte Schäden zu vermeiden, dürfen Sie den Trocknungsprozess nicht mithilfe einer Mikrowelle beschleunigen.

## Allgemeine Informationen

- Dieses Gerät unterstützt folgende GSM Netze: Dualband GSM 900/1800 MHz.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb in Deutschland, Italien, Frankreich und Spanien ausgelegt.
- Wenden Sie sich bei Problemen zunächst an Ihren Fachhändler.
- Kontaktieren Sie Ihren Gerätelieferanten, wenn Sie das Gerät in anderen Ländern verwenden möchten.

### Konformitätserklärung:

- Hiermit erklärt Panasonic System Networks Co., Ltd. dass Funkgeräte dieses Typs (KX-TU329) die Richtlinie 2014/53/EU.

Den vollen Text der EUKonformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:

<http://www.ptc.panasonic.eu/doc>

**Kontakt zu autorisiertem Vertreter:**

Panasonic Testing Centre

## Nützliche Informationen

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

### Optionales Zubehör/Ersatzteile

Bitte wenden Sie sich zu Verkaufsinformationen an Ihren Händler oder das Verkaufsbüro von Panasonic.

Zubehör	Modellnummer
Standardakku	BJ-LT100010 ● Lithium-Ionen-(Li-Ion)-Akku.
Headset	RP-TCM125

### Zur künftigen Bezugnahme

Wir empfehlen folgende Informationen zu notieren und aufzubewahren, da diese bei möglichen Reparaturen im Rahmen der Garantie benötigt werden.

Seriennummer	Datum des Kaufs
(befindet sich auf der Verpackung oder im Akkufach)	
Name und Adresse des Händlers	

Heften Sie den Kaufbeleg hier an.

## Vertrieb

#### ■ Deutschland

Panasonic Deutschland  
eine Division der  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg  
[www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)

#### ■ Spanien

Panasonic España, Sucursal de  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
WTC Almeda Park  
Plaza de la Pau s/n Edificio 8 planta baja  
08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona  
[www.panasonic.es](http://www.panasonic.es)

## ***Nützliche Informationen***

---

### **Geräteschein (für Deutschland)**

Für Ihr Produkt gilt die Panasonic Garantie.

Eine Kopie der Garantie Bedingungen erhalten Sie auf Anfrage über:

- Ihren Händler, bei dem Sie Ihr Gerät gekauft haben
- die Website: [www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)

Achtung: Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf.

## Geräteschein (für Spanien)

El documento de garantía debe ser sellado por el distribuidor. Recuerde que en caso de precisar atención técnica, deberá presentarlo debidamente cumplimentado. Conserve esta página.

# Panasonic

Sello distribuidor

APARATO

MODELO	N° DE SERIE
Eq. principal	
Accesorio 1	
Accesorio 2	
Accesorio 3	
FECHA DE VENTA	
COMPRADOR	

La garantía sin cumplimentar será nula a todos los efectos

DIRECCIÓN

POBLACIÓN

CP

**Panasonic España, Sucursal de  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
SERVICIO TÉCNICO CENTRAL**

WTC Almeda Park Plaza de la Pau s/n Edificio 8 planta baja  
08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona)  
Tel. **902 15 30 60** - Fax 93 425 95 65  
www.panasonic.es

Si precisa asistencia técnica, nuestro Servicio Técnico Central, o el distribuidor donde adquirió el producto, le orientará sobre la red de servicios técnicos.

### CONDICIONES GENERALES

Los plazos de vigencia de esta garantía son los siguientes (el plazo se contará a partir de la fecha de compra):

- 2 AÑOS** para todos los productos.
- 6 MESES** para los accesorios. Es indispensable que en la tarjeta de garantía conste el modelo y número de serie de los mismos, junto a los datos del equipo principal.

Condiciones de validez de la garantía:

- Reparación gratuita, en **nuestros Servicios Técnicos Autorizados**, de cualquier componente averiado por un eventual defecto de fabricación, incluidas la mano de obra necesaria para dicha reparación, la reposición del *software* preinstalado de Panasonic y la puesta a punto del aparato. El teléfono de atención a usuarios es el **902 15 30 60**.
- La garantía no incluye las instalaciones, las puestas en marcha ni las intervenciones en *softwares* instalados por terceros o con licencias conferidas por terceros, así como tampoco la limpieza o mantenimiento periódico del producto, ni la sustitución de consumibles y piezas defectuosas por desgaste natural debido a un uso inapropiado.
- Almacenamiento de datos informáticos. Es responsabilidad del usuario hacer copias de seguridad de los programas de *software*, datos o información almacenada en cualquier dispositivo de almacenamiento (discos duros, tarjetas de memoria y otros). Si durante el proceso de reparación, el contenido del disco duro o de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de datos se alterara, borrara, modificara o perdiera, Panasonic España, Sucursal de Panasonic Marketing Europe GmbH y sus Servicios Técnicos Autorizados no se hacen responsables de los efectos producidos en ellos.  
Los discos duros u otros dispositivos de almacenamiento reemplazados bajo esta garantía serán suministrados con el *software* o datos originales de fábrica, y no contendrán el *software* o los datos instalados por terceros.
- En el caso de que la avería obedezca a un uso indebido o a causas ajenas al normal uso del aparato, si el mismo hubiese sido reparado o modificado por personas ajenas a nuestros Servicios Técnicos Autorizados, si su número de serie no coincidiese con el reseñado al dorso de este escrito, o si se comprobase que realmente fue vendido con anterioridad a la fecha reseñada en esta garantía, el aparato en cuestión quedaría automáticamente excluido de los beneficios de la misma. En tales casos, indefectiblemente, la correspondiente reparación sería a cargo del cliente.
- El Servicio Técnico Autorizado podrá exigir la presentación del justificante de compra del aparato junto con este documento, por lo que se recomienda su conservación durante el plazo de validez de la garantía. Esta garantía no afecta a los derechos estatutarios del consumidor amparados por la legislación vigente aplicable.

## Nützliche Informationen

# Konformitätserklärung Form (für Spanien)

# Panasonic

Declaration of Conformity  
Document Number: PCTP-140128-03

### Manufacturer

Name : Panasonic System networks Co., Ltd.  
Address : 1-82, 4-chome, Minoshima,  
Hakata-ku, Fukuoka, 812-8531  
Japan

### Object of Declaration

< A >

Product Name : GSM Easy Use Mobile Phone  
Trade Name : Panasonic  
Model Number : KX-TU339; KX-TU349; KX-TU329; (AC adaptor); PNLV230CE; PNLV230E  
(Charger Unit); PNLC1039; (Battery); BJ-LT100010

### OE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s) : 2014/53/EU RED < B >  
2009/125/EC ErP  
2011/65/EU RoHS

Commission Regulation(s) : (EC) No.278/2009 Implementing measures for ErP Directive  
(EC) No.1275/2008 Implementing measures for ErP Directive  
(EU) No.801/2013 Implementing measures for ErP Directive

Council Recommendation(s) : 1999/519/EC EMF

Harmonized Standard(s) : EN 60950-1:2006 +A1:2009 +A1:2010 +A1:2011 +A2:2013, EN 50360 :2001 +A1:2012, EN50568:2013, EN62478:2010, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.2.1, EN55032:2012, EN 55020 :2007 +A1:2011, EN300 328 V1.8.1.; EN 301 511V9.0.2; EN 50563 :2011 +A1:2013, EN 50564 :2011; EN 50581 :2012 < C >

### Additional Information

< D >

13 Jun., 2016 *N. Senno*  
Date of Issue / Signature

Nobuhiro Senno / Senior Tech. Reg. Manager  
Printed Name / Title

13. Juni 2016 *W. Kühl*  
Date of Issue / Signature

Wolfram Kühl  
Authorised Representative  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europa GmbH  
Winsberg ring 15, 22625 Hamburg, Germany

El objeto de la declaración descrita anteriormente <A> cumple los requisitos de las siguientes legislaciones <B> y normas armonizadas <C> de la UE.

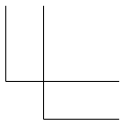
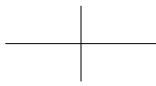
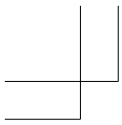
**Index**

- A** Ablehnen eines Anrufes: 21  
Akku: 3, 7  
Akustisches Wählen: 12, 49  
Alarm: 29  
Anklopfen: 36  
Anrufe entgegennehmen: 21  
Anrufen: 20  
Anrufprotokoll: 20, 22  
Anrufsperrung: 46  
Anrufumleitung: 46  
Ansage der  
Anrufer-Kennung: 21, 49  
Antwortmodus  
  Beliebige Taste: 46  
  Telefon öffnen: 46  
Auslandsgespräch: 7, 20  
Automatische  
Wahlwiederholung: 46
- B** Bildbetrachter: 39  
Bluetooth: 53
- D** Dateimanager: 40  
Datum und Uhrzeit: 48  
Display  
  Helligkeit: 48  
  Hintergrund: 48  
  Hintergrundbild: 48  
  Schriftgröße: 11, 48  
  Sprache: 48  
  Uhr: 48  
Display-Meldung: 57
- E** Ein-/Ausschalten: 10  
Entgangene Anrufe: 22
- F** Fehlerbehebung: 57  
Fester Rufnummernkreis  
(FDN): 45  
Freisprecheinrichtung: 21  
Frequenzqualizer: 21
- G** GPRS-Verbindung: 48  
Grundeinstellungen: 48
- H** Halten: 21, 36  
Hilferuf: 34
- K** Kalender: 31  
Kamera: 38  
  Kameraeinstellungen: 46  
Klingelton: 49  
Klingeltonprofile: 49  
Konferenzschaltung: 36  
Konnektivität: 48  
Kurzwahl: 21, 29
- L** Lautlos-Modus: 7, 49  
Lautstärke  
  Hörer: 6  
  Lautsprecher: 6  
  Rufton: 6, 50
- M** Mailbox: 22  
Meine ID zeigen: 46  
Meine Nummer: 45  
Menüliste: 43  
microSD-Karte: 3  
MMS-Einstellungen: 44  
MMS-Nachricht: 25
- N** Nachtmodus: 30  
Netz: 48  
Notruf: 57
- P** Pause: 20  
PIN: 37, 48  
PUK: 37, 57
- S** Servicenummer (SDN): 45  
SIM Application Toolkit  
(SAT): 50  
SIM-Karte: 3  
SMS-Einstellungen  
  Antwortpfad: 43  
  Gültigkeitsdauer: 43  
  Service-Center: 43  
  Statusbericht: 43

## **Index**

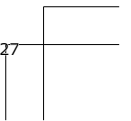
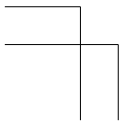
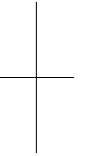
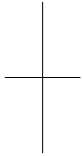
---

- SMS-Nachricht: 24
- Sommerzeit: 48
- Sprachaufzeichnung: 33
- Stumm: 21
- T** Taschenlampe: 7
- Tastenton: 49
- Telefonbuch: 20, 27
- Telefonbucheinstellungen: 45
- Telefon-Code: 37, 48
- Telefonspulen-Modus (T-Coil): 50
- Terminplan: 31
- Texteingabe: 23
- U** UKW-Radio: 51
- USB
  - Aufladen: 5
  - Verbinden mit einem Computer: 56
- V** Vibration: 49
- Z** Zielwahl: 20, 28















**Notizen**













---



## Grafische symbole an betriebsmitteln und ihre beschreibung

	Wechselstrom (AC)		Betriebsmittel der Klasse II (Betriebsmittel, die durch doppelte Isolierung oder verstärkte Isolierung gegen elektrischen Schlag schützen.)
	Gleichstrom (DC)		"EIN" (Stromversorgung)
	Schutzleiter		"AUS" (Stromversorgung)
	Potentialausgleich		Bereitschaft (Stromversorgung)
	Funktionserde		"EIN"/"AUS" (Stromversorgung; Druck-Druck-Betätigung)
	Nur zur Verwendung in Innenräumen		Vorsicht, Stromschlaggefahr

## Símbolos gráficos para su uso en el equipo y sus descripciones

	Corriente alterna (CA)		Equipo de clase II (equipo en el que la protección contra descarga eléctrica se basa en un doble aislamiento o en un aislamiento reforzado).
	Corriente continua (CC)		"ENCENDIDO" (alimentación)
	Puesta a tierra de protección		"APAGADO" (alimentación)
	Toma de conexión a tierra		En reposo (alimentación)
	Puesta a tierra de servicio		"ENCENDIDO"/"APAGADO" (alimentación; en fase)
	Solo para uso doméstico		Precaución. Riesgo de descarga eléctrica.

Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2016



\*PNQX8225YA\*

PNQX8225YA PP0416YK1106 (E)

**EX-2/3**